



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

Свято

Учора  
православні  
християни  
відсвяткували  
Різдво Пресвятої  
Богородиці

► СТОР. 8



Дата

Велика  
серед великих

► СТОР. 13



Регіон: Херсонщина

Град, який  
побратимами красний

► СТОР. 14



№ 178 (5428)

СУБОТА, 22 ВЕРЕСНЯ 2012 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

Партизанам  
і підпільникам  
Великої  
Вітчизняної війни

Шановні, дорогі наші  
ветерани!

Прийміть ширі вітання,  
слова синівської любові і  
вдячності з нагоди Дня  
партизанської слави. Ви  
найперші і почесні гості  
на цьому всенародному  
святі, яким країна, суспільство  
віддають данину  
глибокої шани вашому  
безприкладному подвигу.

Пам'ять про те лихоліття,  
про породжені ним  
незліченні зразки патріотизму,  
доблесті, самопожертви  
непідвладна часу і  
змінам політичної погоди.  
Перед нею марні й безсилі  
спроби переписувати історію  
минулої війни й унікальної  
її складової — масового  
руху опору на окупованій  
території.

Перемога над озброєним  
до зубів, вишколеним і  
сп'янілим від легких  
успіхів ворогом — вічний  
пам'ятник усім, хто  
виборював її на фронті й у  
ворожому тилу, у партизанських  
лісах та гестапівських  
застінках. Їм, живим і  
полеглим, доземно  
вклоняється врятована  
Вітчизна. Так було і так  
буде завжди.

Щастя вам, здоров'я і  
ще багато довгих та  
добрих років!

Голова Верховної Ради України  
Володимир ЛІТВИН.

Фотопроєкція Олександра КЛИМЕНКА.



Наш партизанський рух був частиною потужного європейського антигітлерівського руху опору. Українці воювали серед італійських, французьких, югославських партизанів. А хлопці з того боку боролися серед нас. Як от словацький капітан Ян Налєпка. Словаччина в тій війні була в альянсі з німцями. Налєпка, довоєнний сільський учитель, служив у 101-му полку Охоронної дивізії, що стерегла дорогу Житомир—Київ від партизанів. Налєпка перейшов до Житомирського партизанського з'єднання Сабурова, де командував Словацьким загonom. Налєпка під час визволення Овруча восени 1943 року пішов у бій і загинув.

Він народився рівно сто років тому. З цієї нагоди в Києві, в Національному музеї історії Великої вітчизняної війни, відкрито художньо-документальну виставку «Герой. Патріот. Партизан» (за підтримки Посольства Словацької Республіки в Україні). Виставка на диво яскрава і світла — тут, окрім документів, є багато картин, де легендарний капітан зображений як герой із доброї казки, в якій добро завжди перемагає зло.

На знімку: Ян Налєпка та Олександр Сабуров.

ПРОДОВЖЕННЯ ТЕМИ НА 6-Й СТОР.

ПОДІЇ

У Сєверодонецьку  
заплатять  
за радіацію

Депутати Сєверодонецької міськради збільшили фінансування міської Програми охорони навколишнього середовища на 2012—2016 роки і внесли в неї пункт про дослідження ґрунтів. На дезактивацію джерел радіаційного зараження на території міста вони виділили 40 тисяч гривень.

За словами начальника відділу цивільної оборони, екологічної безпеки та охорони праці Олександра Гречишкіна, цих грошей вистачить на обстеження передусім територій садків, шкіл, лікувальних установ. Роботу розпочнуть уже цього року. Потім обстежуватимуть всю територію міста.

Нагадаємо: наприкінці минулого року майже в центрі Сєверодонецька було ви-

явлено ділянки ґрунту з високим радіаційним фоном. Фахівці пов'язують це з наявністю в місті великих хімічних виробництв, інформує наш власкор Алла АНТИПОВА.

Із грішми  
будівництво  
«поїде» швидше

Рада директорів Європейського інвестиційного банку підтвердила згоду про відкриття Україні кредитної лінії обсягом 152 мільйони євро на будівництво Дніпропетровського метрополітену.

Нині триває підготовча робота до підписання угоди. Це вже друга кредитна лінія, яку буде відкрито Україні на будівництво метро у Дніпропетровську.

Нагадаємо, 27 липня, в обласному центрі відбулося офіційне підписання

Кредитної угоди між Україною та Європейським банком реконструкції та розвитку в рамках проекту «Завершення будівництва метрополітену у Дніпропетровську», повідомляє наш власкор Тетяна ВАЛІГУРСЬКА.

Курорт  
став лідером  
роздрібної торгівлі

За підсумками восьми місяців Крим посів перше місце в країні за обороту роздрібної торгівлі.

За інформацією Міністерства економічного розвитку і торгівлі АРК, обсяг продажу споживчих товарів населенню за січень—серпень 2012-го порівняно з аналогічним періодом минулого року збільшився на 18,7 відсотка, передає наш власкор Роман ЧЕРЬОМУХІН.

КОРОТКО

■ Голова Національного банку України Сергій Арбузов упевнений у відновленні програми співробітництва з МВФ і розраховує, що рішення з цього питання вдасться знайти до кінця року (Укрінформ).

■ Провідні українські видавці, науковці та письменники візьмуть участь у VII Міжнародній книжковій виставці-ярмарку «Книга — шлях до співробітництва і прогресу», яка відбудеться з 24 по 26 вересня в Ашгабаті (Туркменістан), повідомляє прес-служба Державного комітету телебачення і радіомовлення.

■ Співробітники підрозділу з боротьби із торгівлею людьми МВС України протягом цього року виявили понад 130 фактів торгівлі «живим товаром». 161 українець міліція повернула на Батьківщину. Серед потерпілих — 102 жінки та 12 дітей (УНН).

На сьогодні Україна відправила на експорт близько 1,2 мільйона тонн пшениці (міністр АПП Микола Присяжнюк)



## До виборчого процесу — з максимальною відповідальністю



«Україна ставиться з максимальною відповідальністю до процесу підготовки та проведення наступних парламентських виборів», — заявив Голова Верховної Ради України Володимир Литвин під час зустрічі у п'ятницю з відомим литовським політиком, колишнім головою Сейму Литви, депутатом Європейського парламенту Вітаутасом Ландсбергісом (на знімку). Сторони обговорили особливості політичної ситуації в Ук-

раїні у передвиборний період, а також умови для плідної роботи значної кількості міжнародних спостерігачів, зокрема, від Європарламенту, за електоральним процесом у нашій країні. Обговорювалося також широке коло питань політичного діалогу, економічного та гуманітарного співробітництва між Україною та Литвою.

Прес-служба  
Верховної Ради.  
Фото Сергія  
КОВАЛЬЧУКА.

## Володимир ЛИТВИН: «Верховна Рада забезпечує неперервність влади»

*Нинішня робота Верховної Ради забезпечує неперервність влади, як того вимагає Конституція України. На цьому наголосив глава парламенту Володимир Литвин в інтерв'ю телеканалу «Рада». Він, зокрема, пояснив, що Верховна Рада за свою каденцію повинна провести 10 сесій, а зараз триває 11-та сесія. «Фактично Верховна Рада України шостого скликання свої повноваження завершила, але відповідно до Конституції діє принцип неперервності влади, як і інституту Президента, й вона повинна допрацювати до другої декади грудня, коли розпочне засідання новообрана Верховна Рада», — сказав В. Литвин.*

На думку В. Литвина, сьогодні треба прийняти лише ті рішення, які пропонують Президент України й уряд, оскільки «вони відповідають за економічні, соціальні процеси в Україні». «Якщо вони пропонують прийняти ті чи інші рішення — треба їх прийняти, а вже потім критикувати за стан справ у країні», — зазначив він.

Водночас В. Литвин наголосив на необхідності «утриматися від натиску популізму», на який «сьогодні є велика затребуваність». Він підкреслив, що на нинішньому етапі «важливо забезпечити виконання вже прийнятих рішень, у першу чергу — у соціальній царині, бо прийняття нових популістських рішень може обернутися розвалом країни».

Серед причин, які спонукали керівника парламенту запропонувати чинний режим роботи у пленарні тижні — з одним днем для

прийняття рішень у сесійній залі, В. Литвин назвав і неприпустимість перетворення трибуни Верховної Ради України на майданчик передвиборної агітації, бо суб'єктами виборчого процесу сьогодні є 87 партій, а у парламенті представлені лише 15 із них. «Тому я запропонував Верховній Раді працювати у такому режимі, коли прийматимуться конче потрібні рішення, а в інші дні парламентарії працюватимуть у фракціях і комітетах», — сказав В. Литвин, пояснивши, що відсутні на засіданнях Верховної Ради і комітетів народні депутати, згідно з рішенням Голови Верховної Ради, не табелюються і, відповідно, їм не нараховується заробітна плата. «Це суттєва економія фонду зарплати. Та хоча мене і критикують за такі методи, ще ніхто не оскаржував запропонований мною порядок», — зазначив В. Литвин.

Також Голова Верховної Ради зазначив, що повернення проекту держбюджету до Кабінету Міністрів треба сприймати як об'єктивну даність, і він вдячний представникам фракцій і профільного комітету, які підтримали таке рішення керівника парламенту. Він зауважив, що таке рішення було продиктоване і тим, що нині, в умовах передвиборної кампанії, парламент не може прийняти щодо цього документа об'єктивні відповідальні рішення.

Керівник парламенту нагадав, що запропонований проект фінансового кошторису наступного року не враховував основних напрямків Бюджетної резолюції, прийнятої Верховною Радою, не були враховані і позиції, зафіксовані у щорічному Посланні Президента до Верховної Ради і українського народу. «Вони є обов'язковими відповідно до закону про програмні документи», — сказав він.

За словами В. Литвина, важливо було б отримати інформацію про заходи грошово-кредитної політики на наступний рік і програму соціально-економічного розвитку держави, інформацію про хід виконання бюджету в нинішньому році, «щоб можна було мати реальну, повну картину

— наскільки об'єктивними є показники, запропоновані органами влади». «Цього не було», — констатував В. Литвин, зазначивши, що неприпустимими були й позиції, і посилання на ще не ухвалені документи та норми, які скасовували чи призиювали дію чинних законів.

**В. Литвин наголосив, що проект бюджету мав ряд позицій, «виграшних перед виборами для влади, зокрема, в частині соціальних виплат: збільшення заробітних плат медикам, підвищення пенсій для всіх категорій пенсіонерів, в тому числі і військових».**

На запитання: «Хто ж ухвалюватиме бюджет наступного року?», В. Литвин відповів, що згідно з Конституцією, бюджет треба прийняти до 1 грудня 2012 року, «а отже, висновок очевидний: це повинна зробити нинішня Верховна Рада, все інше — це політичні гришки, особливо людей, які не хочуть брати на себе відповідальність».

Прес-служба  
Верховної Ради.

## Зберегти сутність людини, її духовну основу, віру, мораль



Голова Верховної Ради України Володимир Литвин вручив нагороди переможцям футбольного турніру районних змагань з футболу.

Голова Верховної Ради Володимир Литвин у п'ятницю під час перебування на Житомирщині взяв участь в урочистостях з нагоди Дня міста Баранівка та селища Ємільчине.

Звертаючись до мешканців Баранівки, В. Литвин зазначив: «Велике щастя, коли у тебе є можливість приходити на такі урочисті події, повертатися до батьківських порогів своєї пам'яті, свого родо-воду».

На поліській землі, зазначив він, «жили і творили мудрі, мужні, благородні люди, які складають кістяк і основу українського народу».

У переддень урочистостей з нагоди 75-річчя створення Житомирської області В. Литвин зазначив, що «сам факт її створення засвідчив торжество правди — поліщуки були оборонцями і будівничими української землі». «Сьогодні мені дуже приємно

вклонитися почесним громадянам міста, які творили його славу», — додав він.

Під час спілкування з громадою міста керівник парламенту наголосив, що Україні нині «необхідний діалог, необхідне розуміння». На його переконання, «на стику різних поглядів, вірувань, культурних уподобань можна виробити єдиний підхід, щоб отримати прекрасний результат».

Глава парламенту вважає важливим «зберегти у сучасному світі сутність людини, її духовну основу, віру, мораль». У цьому контексті він наголосив на необхідності підтримати молодих людей, реалізуватися їх талантам.

В. Литвин привітав переможців районних спортивних турнірів.

Прес-служба  
Верховної Ради.  
Фото  
Анастасії СИРОТКІНОЇ.

### ДЕРЖАВНЕ БУДІВНИЦТВО

## Конституційна дискусія вийшла в онлайн

Учора відбулося друге засідання Конституційної асамблеї, у якому взяли участь народні депутати, представники міжнародних та європейських організацій, експерти. Разом з тим, задля забезпечення прозорості в роботі Конституційної асамблеї її засідання транслювалося в режимі онлайн у мережі Інтернет. Причому користувачі не тільки мали можливість у режимі реального часу стежити за дискусією, але й могли коментувати виступи. За словами секретаря Конституційної асамблеї, радника Президента, керівника головного управління з питань конституційно-правової модернізації АПУ Марини Ставнійчук, надалі планується розширити можливості інтерактивного спілкування на сайті Конституційної асамблеї — йдеться про створення віртуального дискусійного форуму, трансляцію відкритих лекцій та інші можливості. Ці новачки в тому числі пов'язані з рекомендацією Президента Європейської Комісії Жозе Мануеля Баррозу, котрий у своєму листі до Президента Віктора Януковича зазначив: «Щоб Конституційна асамблея досягла успіху, вона повинна мати високий ступінь автономності, а також діяти у спосіб, який гарантуватиме відкритість процесу та можливість участі всіх зацікавлених сторін».

Під час учорашнього засідання було заслухано ряд доповідей від комісій Конституційної асамблеї. Зокрема, про досвід та перспективи вдосконалення основ конституційного ладу в Україні гово-

рив голова комісії з питань конституційного ладу та порядку прийняття і введення в дію змін до Конституції України Олександр Скрипник, голова комісії з питань здійснення народовладдя Анатолій Селіванов представив доповідь на тему «Зміст та реалізація конституційного інституту «влада народу — джерело суверенітету та публічної влади», а виступ Марини Ставнійчук був присвячений питанню реформування місцевого самоврядування.

Перед початком засідання відбувся брифінг, під час якого голова Конституційної асамблеї Леонід Кравчук висловився за ухвалення в Україні двох законів: про державну мову, її розвиток та застосування і про використання та застосування мов національних меншин. За його словами, наступного тижня над цим питанням працюватиме робоча група Кабміну. Також Л. Кравчук зазначив, що прийняття у першому читанні закону, яким поновлюється кримінальна відповідальність за наклеп, має провокативний характер.

А М. Ставнійчук повідомила, що Конституційна асамблея працюватиме як над концепцією змін Конституції, так і над низкою законопроектів про внесення змін до Основного Закону. Приміром, під час учорашнього засідання асамблея розглянула пропозиції стосовно розширення повноважень Рахункової палати в питанні контролю надходжень до держбюджету.

Сергій КОВАЛЕНКО.



# Президенти згадали жертв Биківні

*Президент України Віктор Янукович та Президент Республіки Польщі Броніслав Коморовський взяли участь у церемонії відкриття Меморіалу жертв тоталітаризму на території Національного історико-меморіального заповідника «Биківнянські могили» під Києвом (на знімку).*

У своєму виступі на церемонії Віктор Янукович наголосив, що не минуло й року, як вони разом із Президентом Польщі Броніславом Коморовським заклали наріжний камінь майбутнього пам'ятного знака. «І ось сьогодні ми разом уже відкриваємо цей Меморіал. Він

стане ще одним нагадуванням про трагічну сторінку історії, яку ми не маємо права забувати», — сказав глава української держави.

Президент Польщі Броніслав Коморовський висловив подяку Україні за зусилля щодо створення та облаштування історико-



меморіального заповідника «Биківнянські могили». «Тут, у Биківні, ми відчуваємо єдність нашої польської та української

долі. Ми разом відкриваємо та разом увічнюємо найболючіші сторінки нашої національної історії», — сказав Президент

Польщі, інформує прес-служба Президента України.

Фото Михайла МАРКІВА (прес-служба Президента України).

## «Омріяний край» на стадіоні

*21 та 22 вересня у регіоні святкують 223-ті роковини заснування Миколаєва і 75-річчя Миколаївської області. Ці дві події вперше відзначають у корабельному краї разом.*

З робочою поїздкою та для участі в урочистостях прибув і Президент Віктор Янукович. У Миколаєві він вручив директорам шкіл регіону ключі від 10 мікроавтобусів, які доставлятимуть школярів із віддалених населених пунктів області до міських середніх навчальних закладів. Таким чином, у Миколаївській області повністю завершено виконання державної ціль-

ової соціальної програми «Шкільний автобус».

Також у Миколаївському державному аграрному університеті в присутності Віктора Януковича було оголошено про присвоєння навчальному закладу статусу Національного. Журн Федорович зустрівся з професорсько-викладацьким складом та студентами, а також висловив своє захоплення від музею історії

університету. Під час урочистих зборів Президент вручив державні нагороди кращим людям Миколаївщини.

Наймасовішим дійством стало вчорашнє свято «Омріяний край», що пройшло на центральному міському стадіоні. Розпочалося воно з роботи арт-май-тану на алеях стадіону, тут також презентували себе усі райони та міста області. Це дійство увінчала велика концертна програма, що складалася з двох частин: виступів хореогра-

фічних колективів області та грандіозного концерту зірок вітчизняної естради. Сьогодні відкривається живе виставкове містечко «Нас об'єднує Миколаїв!», у якому представлено досягнення провідних колективів, організацій, установ та національних товариств Миколаєва. А ще в місті відбудуться різноманітні фестивалі: «Миколаїв багатонаціональний», «Миколаїв — місто підприємців, місто майстрів», «Миколаїв живописно-твор-

чий», організовано масу виставок — від «Пряниково-медового раю» (з дегустацією) — до художніх подарунків митців. Зокрема, найбільш резонансною стала виставка музичних картин «Дорога до храму» за мотивами творів Світлани Копиловой.

Фінальним акордом подвійних іменин стане святковий гала-концерт зірок української та російської естради на центральній площі міста.

Олександра МЕНТЕЛЬ. Миколаївська область.

### ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

## Микола ТОМЕНКО: «Є два шляхи, як не допустити фактичної заборони на професію»

*Якщо влада не скасує законопроект про так звані наклеп, то варто ввести кримінальну відповідальність за нього для високопосадовців, а не громадян і журналістів. Таку точку зору висловив заступник Голови Верховної Ради Микола Томенко, відповідаючи на запитання журналістів і студентів із різних регіонів України, під час запису програми «Онлайн-кампус виборців», повідомляє його прес-служба.*

На переконання політика, є два шляхи, як не допустити фактичної заборони на профе-

сію для журналістів. Перший, за словами М. Томенка, — революційний, але правильний:

скасувати результати голосування в першому читанні й зупинити дискусію. Другий — реалістичний. Бо на сьогодні очевидно, що у парламентської більшості немає готовності скасовувати законопроект. Це, зауважив депутат, означає, що при підготовці цього проекту до другого читання необхідно зняти всі заг-

рози і проблеми, які в ньому містяться.

Зокрема, М. Томенко повідомив, що вніс пропозиції до другого читання проекту закону щодо посилення відповідальності за посягання на честь, гідність та ділову репутацію людини. Згідно з якими «наклеп, тобто умисне поширення завідомо неправдивих відомос-

тей, що ганьблять честь і гідність іншої особи або підривають її ділову репутацію, якщо такі дії спричинили тяжкі наслідки» для журналістів залишається у площині правопорушення, що карається адміністративно: відповідним штрафом до засобів масової інформації та спростуванням.

## Журналісти вимагають не карати в'язницею

*Під час позачергового засідання Міжвідомчої робочої групи з аналізу стану додержання законодавства про свободу слова та захист прав журналістів «Відкрита розмова» медійники закликали народних депутатів зняти з розгляду парламенту законопроект народного депутата від Партії регіонів Віталія Журавського №11013, який передбачає запровадження кримінальної відповідальності за наклеп. Однак автор законопроекту заявив, що не збирається відкликати його.*

Засідання «Відкритої розмови» було екстрено скликане керівником робочої групи, прес-секретарем Президента України Дарією Чепак, оскільки ухвалення законопроекту про наклеп викликало широкий резонанс і хвилю критики не лише в українському суспільстві, а й серед світової спільноти — із різними заявами виступили представники міжнародних структур, у тому числі й Ради Європи, ОБСЄ, ЄС. Відкриваючи засідання, Д. Чепак наголосила, що Президент України Віктор Янукович неодноразово звертав увагу на потребу сповідувати принципи свободи слова та демократії, й запропонувала висловитися усім бажаючим. Присутній на зібранні Представник Президента у Верховній Раді

Юрій Мірошніченко також не схвалив законодавчу ініціативу свого колеги по фракції Партії регіонів: «Чи цей закон стимулює розвиток свободи слова? Чи він на часі? Чи сприятиме ухвалення цього закону оцінкам виборів як демократичних? — звернувся він до В. Журавського. — Аналогічні законодавчі ініціативи несуть загрозу українській демократії через те, що, придушуючи свободу слова, завтра ми будемо придушувати політичну конкуренцію, а після цього не зможемо говорити про розвиток громадянського суспільства та демократію як таку».

Натомість Віталій Журавський пояснює свою законодавчу ініціативу світовим досвідом — у деяких європейських країнах, зокрема, Німеччині



Представник Президента у парламенті Юрій Мірошніченко і члени робочої групи Денис Іванеско, Вікторія Сюмар.

та Австрії, передбачено кримінальну відповідальність за наклеп, шоправда, жодного судового рішення із посиланням на ці норми закону стосовно журналістів там винесено не було. А в нашій країні через дії деяких журналістів депутат вбачає навіть загрозу... виникнення самосуду: «Якщо не встановити кримінальну відповідальність за наклеп, люди, виходячи з реалій

України, будуть вдаватися до самосуду». Водночас політик наголосив, що цей законопроект — його власна ініціатива, яка не узгоджена ані з Партією регіонів, ані з адміністрацією Президента, ані з главою держави.

Ю. Мірошніченко запропонував під час розгляду законопроекту в другому читанні внести до нього суттєві поправки. Однак журналісти на-

лаштовані категорично: жодних перемовин про поправки, законопроект має бути відкликано й скасовано. Зокрема, виконавчий директор ГО «Інститут масової інформації» Вікторія Сюмар висловила здивування, що законопроект виник напередодні парламентських виборів: «Поява наклепу у Кримінальному кодексі — це повернення до найгірших традицій практики цензури». «Пересічний громадянин України, не тільки журналіст, практично стає беззахисним проти того, хто має вплив на суди чи має гроші», — вважає головний редактор «Телекритики» Наталія Лігачова. Президент Асоціації медіаюристів Тетяна Катюжинська запропонувала направити законопроект В. Журавського на експертизу Генеральному Директорату Ради Європи з прав людини та верховенства права на предмет відповідності цього документа стандартам Ради Європи.

Юліана ШЕВЧУК. Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## ЦВК роз'яснить, як рахувати голоси на дільницях

Центральна виборча комісія затвердила єдині кошториси видатків чотирьох окружних виборчих комісій одномандатних виборчих округів № 7, 97, 104, 112 для підготовки та проведення парламентських перегонів на загальну суму 12 млн. 620 тис. 112 гривень. Цією сумою профінансовано 456 дільничних виборчих комісій (ДВК), які входять до складу зазначених ОБК. Таким чином, **повідомили у відділі взаємодії із ЗМІ секретаріату ЦВК**, станом на 20 вересня 2012 року ЦВК затвердила єдині кошториси видатків окружних виборчих комісій усіх 225 одномандатних виборчих округів на загальну суму 860 млн. 663 тис. 968 гривень. Також комісія встановила порядок передачі ДВК закордонних виборчих дільниць виборчих бюлетенів та форми документів, необхідних для реалізації зазначеного порядку.

З метою однакового застосування положень виборчого закону та постанов ЦВК комісія затвердила роз'яснення щодо порядку підрахунку голосів виборців на виборчій дільниці та складення протоколів ДВК про підрахунок голосів після закінчення голосування. А також роз'яснення щодо складення протоколів окружної виборчої комісії про підсумки голосування у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі в межах одномандатного виборчого округу та в одномандатному виборчому окрузі на виборах народних депутатів.

Водночас Центрвиборчком скасував реєстрацію кандидатів у народні депутати Р. Є. Демчака та Л. В. Куліченка, які балотуються в одномандатних виборчих округах № 18 та 150 відповідно у порядку самовисування, у зв'язку з поданими ними заявами. А також реєстрацію шести уповноважених осіб політичної партії «УДАР (Український Демократичний Альянс за Реформи) Віталія Кличка», трьох уповноважених осіб політичної партії Всеукраїнське об'єднання «Батьківщина», однієї уповноваженої особи політичної партії Всеукраїнське об'єднання «Громада» в одномандатних виборчих округах, та зареєстрував натомість інших. Крім того, анульовано оформлення довіреної особи кандидата у народні депутати Т. Б. Платонові, зареєстрованої в одномандатному виборчому окрузі № 142, у зв'язку з поданою нею заявою про припинення повноважень її довіреної особи. Разом із тим, зареєстровано довірених осіб кандидатів у народні депутати в одномандатних виборчих округах 10 регіонів України.

Також ЦВК оформила 14 офіційних спостерігачів від Міжнародної організації зі спостереження за виборами «CIS-ЕМО» на чергових парламентських виборах. Таким чином, загальна кількість зареєстрованих офіційних спостерігачів становить 526 осіб.

Дослідивши рішення Івано-Франківського окружного адміністративного суду, яким визнано протиправними та такими, що порушують вимоги виборчого закону, дії кандидата у народні депутати в одномандатному виборчому окрузі № 86 А. Б. Диріва щодо проведення передвиборчої агітації в приміщенні органу місцевого самоврядування, комісія оголосила йому попередження.

Під час засідання внесено також зміни до складу деяких окружних виборчих комісій з виборів народних депутатів 28 жовтня 2012 року.



ЗАТВЕРДЖЕНО рішенням XIV З'їзду ПР 30.07.2012 р.

ПЕРЕДВИБОРНА ПРОГРАМА Партії регіонів

ВІД СТАБІЛЬНОСТІ –ДО ДОБРОБУТУ

2012–2017

У непростий для світу та України час Партія регіонів узяла на себе відповідальність за долю держави.

П'ять років "помаранчевого" правління довели Україну до межі економічної та соціальної катастрофи. Від попередньої влади ми отримали у спадок: 15% падіння ВВП, 22% інфляції, знецінену вдвічі гривню, збільшений у 4 рази зовнішній та внутрішній державний борг, скорочені до критичного рівня валютні резерви Нацбанку. Кабальний газовий договір спричинив підвищення комунальних тарифів та падіння рентабельності промисловості.

Ми змогли подолати хаос та руїну, стабілізувати ситуацію і створити фундамент для реформ.

Партія регіонів пропонує виважену й реалістичну програму формування суспільства вільних та заможних громадян.

**Шлях ВІД СТАБІЛЬНОСТІ - ДО ДОБРОБУТУ** - це шлях національного прогресу заради нової якості життя громадян України!

**УКРАЇНА - БАГАТОМІЛЬЙОННА ЄВРОПЕЙСЬКА КРАЇНА УСПІШНИХ ЛЮДЕЙ**

Ми все робимо заради великої мети - добробуту всіх українців. Створення належних умов для гідного життя громадян нашої країни - головне завдання Партії регіонів.

**МІЦНА СІМ'Я - ОСНОВА ЗДОРОВОГО СУСПІЛЬСТВА**

Держава повинна дати можливість молоді "стати на ноги" у своїй країні. Молоді сім'ї отримають доступне житло завдяки державній іпотечі під 3% річних, за рахунок соціальних контрактів із роботодавцями.

Допомога при народженні першої дитини в 2012 році складе 28 830 грн, другої - 57 660 грн, третьої - 115 320 грн. Це у два рази більше, ніж у 2008 році. До 2017 року розмір цих виплат зросте ще вдвічі.

У кожній області відкриється перинатальний центр, будуть переоснащені пологові будинки.

**ОСВІТА - ІНВЕСТИЦІЯ В МАЙБУТНЄ**

Якісна освіта сьогодні - це процвітання держави в майбутньому. Покращення якості освіти включатиме:

- забезпечення держзамовленням щонайменше 75% місць у ВНЗ;
- виплату стипендій на рівні мінімальної зарплати;
- збільшення зарплати освітянам щонайменше на 20% щороку;
- повну комп'ютеризацію та підключення всіх шкіл до Інтернету.

**ПРАЦЮВАТИ В УКРАЇНІ КОМФОРТНО І ПРЕСТИЖНО**

Кожен українець матиме гідну зарплату та можливість працевлаштування. Будуть створені нові робочі місця за рахунок:

- 100% компенсації роботодавцю єдиного соціального внеску при працевлаштуванні інвалідів, сиріт, одиноких матерів та людей, старших за 50 років;
- навчання безробітних актуальним професіям;
- забезпечення молодих спеціалістів першим робочим місцем, стажування студентів із подальшим працевлаштуванням.

Стабільно зростатимуть доходи громадян, середня зарплата у 2017 році сягне 8000 грн.

**ЗДОРОВ'Я ЛЮДЕЙ - ОСНОВА ДОБРОБУТУ**

Забезпечимо якісну та доступну медичну допомогу. Гарантуємо:

- середню зарплату в системі охорони здоров'я не менше 8000 грн для лікарів та 5500 грн для медперсоналу;
- зниження цін на ліки першої необхідності на 30%;
- 100% забезпечення ліками хворих на онкологічні, серцево-судинні захворювання, туберкульоз, ВІЛ/СНІД;

- забезпечення всіх сільських районів пересувними амбулаторіями.

Забезпечимо людей з обмеженими фізичними можливостями належним лікуванням та необхідними технічними засобами реабілітації.

Створимо умови для здорового способу життя: в кожному регіоні запрацюють нові басейни, стадіони, льодові арени та спортивні майданчики.

**ЗАБЕЗПЕЧЕНІ ЛЮДИ ПЕНСІЙНОГО ВІКУ**

Задля створення гідних умов життя для людей літнього віку: - повністю компенсуємо до 2017 року всі вклади Ощадбанку СРСР до 5000 грн;

- мінімальна пенсія буде на 20% вища за прожитковий мінімум;
- суттєво підвищимо розміри пенсій військовослужбовцям, працівникам правоохоронних органів.

**КОМФОРТНЕ ТА ДОСТУПНЕ ЖИТЛО**

Забезпечимо доступним житлом молоді сім'ї, лікарів, учителів, військовослужбовців, працівників правоохоронних органів за рахунок щорічного будівництва 100 000 квартир.

**ЧИСТЕ ДОВКІЛЛЯ**

Поліпшимо екологічну ситуацію за рахунок:

- завершення будівництва об'єкта "Укриття" на ЧАЕС до 2015 року;
- 20 000 систем централізованого очищення питної води;
- будівництва екологічних сміттєпереробних заводів у кожному регіоні.

**ЕКОНОМІЧНЕ ЗРОСТАННЯ - ЗАПОРУКА ВИСОКИХ СОЦІАЛЬНИХ СТАНДАРТІВ**

Партія регіонів приділяє особливу увагу економічному розвитку країни. Наша мета - створення в Україні сучасної ефективної економіки.

**СУЧАСНА ЕКОНОМІКА**

Ми прямуємо до створення високопродуктивної інноваційної економіки.

Забезпечимо:

- зростання ВВП - щонайменше 5% на рік;
- стабільність національної валюти.

Це буде реалізовано за рахунок:

- поетапного зниження податку на прибуток підприємств до 16% у 2014 році;
- запровадження податкових канікул для ІТ та інноваційних проєктів терміном на 10 років;
- надання вітчизняному виробнику доступних банківських кредитів.

**ЕФЕКТИВНА ЕНЕРГЕТИКА, ЕНЕРГЕТИЧНА НЕЗАЛЕЖНІСТЬ**

Україна позбудеться залежності від імпорту енергоносіїв. Ми збільшимо видобуток власного вугілля, нафти та сланцевого газу. Розпочнемо розробку шельфових газових родовищ. Розширимо використання енергії сонця, вітру та води.

Модернізуємо теплоелектростанції для ефективного використання вітчизняного вугілля та інших видів палива.

**НОВЕ ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОГО СЕЛА**

Україна повністю забезпечить себе вітчизняними продуктами харчування, стане потужним експортером продовольства завдяки:

- створенню 1500 сільськогосподарських кооперативів;
- будівництву нових елеваторів, овоче- та фруктосховищ;
- встановленню ціни на земельний пай не менше 20000 грн за гектар і оренди не нижче 1000 грн за гектар;
- розбудові соціальної інфраструктури сільської місцевості (автодоріг, лікарень та шкіл, газифікації сіл).

**УКРАЇНІ - СУЧАСНУ ІНФРАСТРУКТУРУ**

Розвинена та якісна інфраструктура - запорука динамічного розвитку економіки. Оновлення інфраструктури передбачає:

- будівництво сучасних автомобільних доріг, які б дали змогу потрапити з заходу на схід України за 14 годин;
- нове швидкісне залізничне сполучення між столицею та регіонами;
- доступні авіаперельоти для кожного українця;
- реконструкцію та будівництво аеропортів, морських і річкових портів, залізничних вокзалів;
- будівництво нових станцій метро та розвиток комунального транспорту.

**ЕФЕКТИВНА ДЕРЖАВА: ВІДПОВІДАЛЬНА ВЛАДА ТА ВІДКРИТЕ СУСПІЛЬСТВО**

Суспільство добробуту забезпечується належним рівнем громадянських свобод та необхідними зусиллями влади для гарантування безпеки держави і громадянина.

**КРАЇНА ВІЛЬНИХ ЛЮДЕЙ**

Наш пріоритет - можливість людини вільно розвиватися в усіх сферах. Ми виступаємо за:

- інтелектуальну свободу;
- свободу слова;
- рівні можливості для жінок та чоловіків в усіх сферах життя;
- законодавче забезпечення права громадян на рідну мову;
- надання російській мові статусу другої державної.

**СИЛЬНІ РЕГІОНИ - ПРОЦВІТАЮЧА ДЕРЖАВА**

Держава процвітатиме, якщо будуть потужними її регіони. З метою подальшого розвитку місцевого самоврядування:

- будуть розширені повноваження органів місцевого самоврядування;
- 60% зведеного державного бюджету - місцевим радам.

**ЕФЕКТИВНІ ПРАВООХОРОННІ ОРГАНИ ТА БОЄЗДАТНА АРМІЯ**

Україна повинна мати силові структури європейського зразка. Ми забезпечимо:

- ефективну контрактну армію;
- скасування обов'язкового призову з 1 січня 2014 року.

**УКРАЇНІ - СВІТОВЕ ВИЗНАННЯ**

У міжнародній політиці виступаємо за:

- збереження позаблокового статусу України - гарантію безпеки кожного громадянина;
- здобуття асоційованого членства в Євросоюзі, створення зони вільної торгівлі, зняття візових бар'єрів між Україною та ЄС;
- посилення економічної співпраці в рамках зони вільної торгівлі з країнами СНД;
- стратегічне партнерство з Росією, США, Китаєм;
- відкриття для України ринків країн "Великої двадцятки" та країн, що розвиваються;
- реалізацію конкурентних переваг країни для здобуття права на проведення спортивних та культурних заходів європейського і світового рівнів.

**НАСТАВ ЧАС ОБ'ЄДНАТИ ЗУСИЛЛЯ ЗАРАДИ НАЦІОНАЛЬНОГО ПРОГРЕСУ ТА ПРОЦВІТАННЯ! ПРОЙДЕМО ШЛЯХ ВІД СТАБІЛЬНОСТІ ДО ДОБРОБУТУ РАЗОМ!**

**ГОЛОВА ПАРТІЇ РЕГІОНІВ МИКОЛА АЗАРОВ.**

**Друкується відповідно до Закону України «Про вибори народних депутатів України»**

(За електронною версією ЦВК)

ПОСТАНОВА ЦЕНТРАЛЬНОЇ ВИБОРЧОЇ КОМІСІЇ

Про оголошення попередження кандидату у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі № 86 Диріву А.Б.

До Центральної виборчої комісії 18 вересня 2012 року надійшла скарга кандидата у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі № 86 Андрусів Богдани Романівни, до якої додано копію судового рішення щодо визнання дій кандидата у народні депутати України в цьому ж окрузі Диріва Анатолія Борисовича такими, що порушують Закон України "Про вибори народних депутатів України" (далі - Закон).

На підставі частини другої статті 111 Закону та пункту 6.8 Порядку розгляду скарг виборчими комісіями з виборів народних депутатів України, затвердженого постановою Центральної виборчої комісії від 31 липня 2012 року № 133, вказану скаргу було повернуто суб'єктові звернення зі скаргою у зв'язку з невідповідністю її оформлення вимогам статті 110 Закону та розділу 6 зазначеного Порядку.

Відповідно до частини десятої статті 108 Закону до Центральної виборчої комісії 17 вересня 2012 року надійшло завірєне належним чином рішення Івано-Франківського окружного адміністративного суду від 12 вересня 2012 року в справі № 2а-2849/12/0970 щодо визнання дії кандидата у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі № 86 Диріва Анатолія Борисовича такими, що порушують Закон України "Про вибори народних депутатів України".

Згідно з частиною першою статті 16 Закону України "Про Центральну виборчу комісію" якщо Комісії стане відомо про порушення законодавства України про вибори, виборчих прав громадян України з результатів проведених нею перевірок або із засобів масової інформації чи інших джерел, що не суперечать законодавству України, Комісія має право розглянути за власною ініціативою питання, що належать до її повноважень, та прийняти з цього приводу рішення в установленому законом порядку.

Дослідивши зазначене рішення суду, Центральна виборча комісія встановила.

Постановою Центральної виборчої комісії від 8 серпня 2012 року № 203 "Про реєстрацію кандидатів у народні депутати України, висунутих політичною партією Всеукраїнське об'єднання "Батьківщина", в одномандатних виборчих округах" зареєстровано кандидата у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі № 86 Диріва Анатолія Борисовича.

Згідно з частиною першою статті 70 Закону кандидати у народні депутати України мають право розпочати свою передвиборну агітацію з дня, наступного за днем прийняття виборчою комісією рішення про реєстрацію кандидатів у депутати.

Водночас частиною третьою статті 74 Закону забороняється використання приміщень органів державної влади, органів

влади Автономної Республіки Крим та органів місцевого самоврядування для проведення передвиборчої агітації за рахунок коштів виборчих фондів партій, кандидатів у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі.

Рішенням Івано-Франківського окружного адміністративного суду від 12 вересня 2012 року в справі № 2а-2849/12/0970 встановлено, що кандидат у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі № 86 Дирів Анатолій Борисович, виступаючи на зібранні (нараді) працівників культури Долинського району в приміщенні Долинської міської ради, висловлюючись про інших 13 зареєстрованих кандидатів у народні депутати України, називаючи їх "технічними кандидатами" та спростовуючи факти, наведені щодо нього в засобах масової інформації, вчинив дії, що містять ознаки передвиборної агітації, визначеної статтею 68 Закону, яку на порушення вимог частини третьої статті 74 Закону було проведено в приміщенні органу місцевого самоврядування.

На підставі зазначеного вказаним рішенням Івано-Франківського окружного адміністративного суду визнано протиправними та такими, що порушують вимоги частини третьої статті 74 Закону, дії кандидата у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі № 86 Диріва А.Б.

Особливості провадження у справах щодо ос-

карження дій або бездіяльності кандидатів, їхніх довірених осіб, партії (блоку), місцевої організації партії, їхніх посадових осіб та уповноважених осіб, ініціативних груп референдуму, інших суб'єктів ініціювання референдуму, офіційних спостерігачів від суб'єктів виборчого процесу визначено статтею 175 Кодексу адміністративного судочинства України.

Відповідно до частини третьої статті 177 Кодексу адміністративного судочинства України судові рішення за наслідками розгляду судами першої інстанції справ, визначених статтями 172 - 175 цього Кодексу, набирають законної сили після закінчення строку апеляційного оскарження, а у разі їх апеляційного оскарження - з моменту проголошення судового рішення суду апеляційної інстанції.

За довідкою Івано-Франківського окружного адміністративного суду від 18 вересня 2012 року № 2849/12/0970/978/12, надісланою до Центральної виборчої комісії того ж дня, постанова Івано-Франківського окружного адміністративного суду від 12 вересня 2012 року в справі № 2а-2849/12/0970 набрала законної сили 15 вересня 2012 року.

Частиною п'ятою статті 124 Конституції України встановлено, що судові рішення ухвалюються судами іменем України і є обов'язковими до виконання на всій території України.

За змістом частини сьомої статті 112 Закону виборча комісія оцінює належність, достовірність кожного доказу, а також достатність і взаємний зв'язок доказів у їх сукупності, керуючись законом. Ніякі докази не мають наперед встановленої сили, за винятком обставин, фактів, встановлених судовим рішенням, що набрало законної сили.

Згідно з частиною першою статті 61 Закону Центральнона виборча комісія приймає рішення про попередження партії, кандидати у депутати від якої включені до виборчого списку партії, або окремому кандидату у депутати.

Пунктом 5 частини другої статті 61 Закону визначено, що попередження оголошується у разі порушення, зокрема, кандидатом у депутати обмежень щодо проведення передвиборної агітації.

Відповідно до частини третьої статті 61 Закону попередження, зазначене у частині першій вказаної статті, оприлюднюється Центральною виборчою комісією у загальнодержавних засобах масової інформації та на офіційному веб-сайті Центральної виборчої комісії.

Таким чином, Центральною виборчою комісією встановлено передбачені Законом підстави для оголошення кандидату у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі № 86 Диріву А.Б., висуненому політичною партією Всеукраїнське об'єднання "Батьківщина", поперед-

ження за порушення встановлених Законом обмежень щодо проведення передвиборної агітації з подальшим його оприлюдненням у загальнодержавних засобах масової інформації та на офіційному веб-сайті Комісії.

Враховуючи викладене, відповідно до пунктів 1, 19 частини другої статті 30, частин першої - третьої, шостої статті 61, частини третьої статті 74, частини сьомої статті 112 Закону України "Про вибори народних депутатів України", керуючись статтями 11 - 13, частиною п'ятою статті 14, частинами п'ятою, шостою статті 15 Закону України "Про Центральну виборчу комісію", Центральна виборча комісія **постановляє:**

1. Оголосити кандидату у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі № 86 Диріву Анатолію Борисовичу попередження за порушення обмежень щодо проведення передвиборної агітації, встановлених Законом України "Про вибори народних депутатів України".

2. Копію цієї постанови надати кандидату у народні депутати України в одномандатному виборчому окрузі № 86 Диріву А.Б.

3. Цю постанову оприлюднити в газетях "Голос України" та "Урядовий кур'єр", а також на офіційному веб-сайті Центральної виборчої комісії.

**Голова Центральної виборчої комісії**  
**В. ШАПОВАЛ**

м.Київ,  
20 вересня 2012 року.  
№ 1000.



# Дмитро Медведев потрапив під вогонь критики Кремля

*Чорна кішка пробігла між президентом і прем'єр-міністром Росії. Володимир Путін скасовує укази свого попередника, карає міністрів уряду. У Москві вважають, що прем'єр-міністр незабаром може покинути Білий дім.*

Експерти склали довгий список ліберальних ініціатив Дмитра Медведева, які протягом ста днів після свого обрання президентом РФ скасував Володимир Путін. У російське законодавче поле повернуто кримінальне покарання за наклеп. Учасникам мітингів і демонстрацій знову загрожують величезні грошові штрафи й тюремні терміни. Якщо Дмитро Медведев проводив ліберальну політику щодо зарубіжних грантодавців, то Володимир Путін поклав кінець тим, хто, за його словами, «шакалить біля посольств» і просить гроші. У Росії прийняли закон, відповідно до якого всі іноземні фонди вважаються «агентами іноземного впливу», а «Агентство США з міжнародного розвитку» (USAID) стало організацією non-grata і протягом місяця зобов'язано згорнути свою роботу в Росії. Володимир Путін «через голову» прем'єр-міністра покарав трьох членів кабінету за погану роботу й невиконання указів президента. Останньою краплею стала

критика президентом бюджету країни на 2013 рік, за підготовку якого відповідає особисто Дмитро Медведев. Водночас Дмитро Медведев вирішив боротися із плагиатом. Чи то випадково ініціатива прем'єр-міністра зачепила Володимира Путіна і ще багатьох вищих чиновників з оточення президента. У 2006 році американська газета «Вашингтон профайл» опублікувала інтерв'ю з відомими економістами Джонсом Хопкінсом і Кліффордом Гедді, які вважають, що «майже 16 сторінок дисертації нинішнього президента РФ скопійовано із книжки економістів Кінга і Келланда без посилань, цитат, указівок на джерело». Московські експерти не поспішають драматизувати відносини Володимира Путіна і Дмитра Медведева. Але лідери опозиції вважають, що в Росії знищуються паростки лібералізму і Дмитро Медведев незабаром може змінити роботу. **Віктор ТИМОШЕНКО.** Москва.



## ФОТОФАКТ

**У столиці Бельгії в Брюсселі перед штаб-квартирою ЄС любителі панд пропонували всім охочим у різних куточках світу отримати на рік посаду посла панд, щоб підвищувати поінформованість суспільства про тварин, які перебувають під погрозою зникнення.**

Фото XINHUA/Укрінформ.

# Поціновувачам «сливовиці» на замітку

В Європі розгортається скандал, пов'язаний з алкоголем чеського виробництва. У цій країні впродовж минулого тижня десятки людей отруїлися міцними напоями, виготовленими з метилового спирту. Стан багатьох із них залишається критичним. 23 особи померли. Показово, що всі потерпілі купили випивку в офіційній торговельній мережі. Поки влада Чехії з'ясовує, як отрута потрапила на прилавки, у країні введено місячну заборону на продаж усіх алкогольних

виробів місцевого виробництва міцністю понад 20 відсотків. На такі само кроки вже пішли й сусідні країни, зокрема Польща. Влада звернулася до громадян, котрі мають у своїх барах чеські напої, утриматися від їх споживання. Тим часом за підозрою в організації виробництва підробленого алкоголю в Чехії затримали 23 особи. Із продажу вилучено понад 20 мільйонів пляшок різноманітних міцних трюнків, — **повідомляє наш власкор у Польщі Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.**

Не відстають від чеських шахраїв і українські. Днями правоохоронці вилучили 200 літрів коньяку у пляшках без марок акцизного податку та супровідних документів із шепетівського відділення транспортної доставки «Євроекспрес пошта». Орієнтовна вартість «товару» — 28 тисяч гривень. Ще 340 літрів спирту виявлено у відділенні «Нової пошти» в Ізяславі. Весь «лівий» алкоголь вилучено, **інформує наш власкор у Хмельницькій області Ірина КОЗАК.**



## Ніч за телефон

Займати чергу за кілька днів і провести ночі в наметах вирішили ті австралійці, які хотіли стати першими у світі власниками смартфона iPhone 5. Адже саме в Сідней фірмові магазини Apple почали продавати новинку перші на планеті. Тим часом усі любителі комп'ютерних ігор зібралися в японському місті Чіба, де нині проходить тематична Токійська виставка — Tokyo Game Show 2012 (на знімку). **Фото XINHUA/Укрінформ.**

## Ні дня без жертв

У Сирії триває громадянська війна. Так, у четвер, у провінції Ракка внаслідок вибуху на бензозаправці загинули понад 50 людей. Десять поранено. Правозахисники стверджують, що по станції вдарила сирійська авіація, позбавляючи в такий спосіб повстанців палива. Тим часом президент країни Башар Асад в інтерв'ю єгипетській газеті «Аль-Ахрам аль-арабі» запевнив, що збройні групи, котрі «розв'язали терор проти держави, в остаточному підсумку переможцями не вийдуть», **передає Євроньюз.**

# Ухилитися не можна: беруть завжди і з усіх

## РЕПЛІКА

*Дуже давно, на початку 90-х минулого століття, брестська митниця брала з пасажирів поїздів «мито» горілкою. Ходив по вагону мужик з ящиком і складав туди «податок», який потім віддавали — від вагона — вартовим наших економічних кордонів, котрі в обкладений даниною вагон не заходили. Багато вже води з того часу сплило. Але небагато змінилося.*

Я давно не їздив до України автобусом — та от довелось. На під'їзді до українського кордону водій узяв мікрофон і завчено промовив: «Хочемо на митниці довго стояти чи коротко?». — Коротко! — гримнув автобус. — Ну тоді — як завжди. Підозра в мене була, а от впевненості не вистачало: що значить «як завжди»? Пояснили: п'ять євро з носа — і їдемо безконтрольно. — А якщо не дати? — намагаюся з'ясувати наслідки. — Тоді, — розповідають мені бувалі, —

весь автобус виводять «з речами» до приміщення митниці, змушують ретельно запаковані вдома валізи розпакувати, показати, чи не вивозить українець, бува, сало з країни, а потім неспіхом усе перевіряють. З'ясувалося: якщо заплатити, то «кордон» з усіма його перевірками займає дві-три години. Якщо не платити — і тут прикладом не було кінця — стоянка і перевірки можуть розтягтися на шість і більше годин. А кому ж хочеться стояти — всім їхати треба. А от на залізниці люди гроші вже не

платять. Знаєте чому? Бо там графік, митниця поїзд тримати не може. А автобус — будь ласка, хоч шість годин, хоч дванадцять, хоч двадцять чотири. Народ це розумів, тому купюри здавав дружно. П'ять євро — не гроші! Але не обійшлося й без білих ворон — хтось вперто платити не хотів. Автобус обурено накинута на порушників: «Скнари! Тепер через вас увесь автобус затримують!». Аж поки хтось із світлішою головою не втрутився: причина не в тих, хто не платить, а в тих, хто без хабара може руки викрутити. На зворотному шляху картина була, як обличчя близнюка. Система. Ухилитися не можна: беруть завжди і з усіх. А в автобусах не лише ми — сіромахи, кот-

рі завжди скрізь платили й досі на автоматі. В автобусі їдуть і іноземці, до наших поборів не звиклі. Вони не можуть своїм недолугим європейським розумом второпати, чому хтось по автобусу з шапкою ходить... У Німеччині я кілька днів по тому зустрівся із завітлом Лейпцизького оперного театру Марітою Мюллер. Дізнавшись, що я повернувся з України, вона запитала: «А це правда, що на українському кордоні з туристів гроші вимагають?». Правда, правда... Любити весь світ, як відомо, значно легше, ніж сусіда. Боротися з корупцією «взагалі» легше, ніж подолати один конкретний негаразд. Може, хтось не здогадується, але в Америці, Австралії, Європі, Ізраїлі, в Еміратах, у Туреччині —

ніде в світі, там де вдалося побувати, на кордонах поборів немає. А в Україні є. Чому ж тоді дивуватися, що хтось думає, що ми азіати, і «калим», «бакшиш» та «ясяк» із нашого лексикону? А ми: честь країни понад усе!.. Йй, виходить, п'ятірка ціна. Ні, не треба нам з корупцією «боротися». Не треба складати багатотомні програми, ухвалювати закони «про засади запобігання та протидії» і годувати службовців у «комітетах по боротьбі». Для початку треба просто заборонити конкретним Петі й Стюпі на Ягодинській митниці брати гроші з пасажирів автобусів. І тільки-но ми боляче вдарили по брудних руках, омріяна нами Європа повірить цій простій фізичній дії значно більше, ніж усім нашим святковим промовам. **Віктор ТИМЧЕНКО.** Берлін.

## ПЛАНЕТА

### Інвестиційний потенціал презентують у Парижі

Для українських бізнесменів уперше відкривається унікальна можливість презентувати власні інвестиційні проекти в межах світового road-show. Отже, вони можуть заявити про себе на міжнародній арені, встановити прямі контакти з потенційними іноземними інвесторами, — повідомив голова Держінвестпроекту Владислав Каськів. За його словами, road-show — проект адресної презентації інвестиційних можливостей України з метою формування позитивного інвестиційного іміджу нашої держави та залучення прямих іноземних інвестицій в Україну. Нинішнього року географія road-show поширяться на великі фінансові центри Європи, Азії, Близького Сходу, Північної та Південної Америки.

У презентації візьмуть участь представники бізнес-еліти, відомі політичні та громадські діячі, керівники промислових компаній, фінансових установ. Перша презентація інвестиційного потенціалу та національних проектів України відбудеться 26 вересня в Парижі. По досвід проведення презентації національних інвестиційних можливостей України в 2011 році до Держінвестпроекту надійшло понад 150 пропозицій від зарубіжних компаній та великих інвесторів. Дуже важливим є те, що саме у форматі road-show передбачено можливість підписання контрактів та угод стосовно конкретних інвестиційних та національних проектів, що значно прискорює процес залучення іноземних інвестицій, зазначив Владислав Каськів.

Ганна ВЕРГЕЛЕСОВА.

### У Криму обговорять права репатріантів

Голова Ради міністрів Криму Анатолій Могильов заявив, що підтримає проведення Міжнародного форуму з питань відновлення прав кримськотатарського народу. За даними інформаційного управління Радміну, це питання обговорювали днями в Києві під час зустрічі Меджлісу кримськотатарського народу із главами дипломатичних місій і міжнародних організацій. Водночас Анатолій Могильов підкреслив, що «проблеми депортованих народів необхідно розв'язувати в контексті розвитку всього Криму». **Роман ЧЕРЬОМУХІН.**

### Луганський театр «Репетирує Річарда»

Луганський академічний обласний російський драматичний театр імені Павла Луспекаєва за участю міжнародної постановочної групи Artunivers розпочав роботу над проектом «Репетируємо Річарда» за п'єсою Шекспіра «Річард III». Ініціатором цього виступила неурядова міжнародна організація IUGTE. Як розповів керівник проекту Сергій Остренко, луганський театр було запрошено після того, як він побачив кілька робіт цього колективу на гастролях. «Ми проведемо серію тренінгів для артистів, метою яких стане створення своєрідного переходу до сучасних європейських методів організації творчого процесу від традиційних методів роботи, якими керуються театри на пострадянському просторі», — сказав Сергій Остренко. Творчий колектив театру продемонстрував цілковиту готовність освоювати нове. Днями відбудуться відкриті репетиції у формі спектаклю, на які запрошено і фахівців, і просто цінителів театрального мистецтва. **Алла АНТИПОВА.**





Привітання  
Комісії у справах  
колишніх  
партизанів  
Великої  
Вітчизняної війни  
1941—1945 рр.  
при Верховній Раді  
України

Дорогі бойові побратими і однополчани, уславлені партизани і підпільники — добровільні захисники своєї Батьківщини! Комісія у справах колишніх партизанів Великої Вітчизняної війни 1941—1945 рр. при Верховній Раді України сердечно вітає і поздоровляє вас, ваших рідних і близьких з визначним партизанським святом — Днем партизанської слави та 71-ю річницею початку підпільно-партизанського руху в боротьбі з німецько-фашистськими загарбниками!

У суворі роки війни ви сміливо стали на захист своєї Батьківщини — добровільно влились до лав народних месників Українського партизанського фронту і виконали свій священний патріотичний обов'язок.

Ваші героїчні подвиги, безкомпромісна боротьба з загарбниками в тилу ворога є часткою загального безсмертного народного подвигу на шляху до Великої Перемоги над фашизмом!

Низький земний вам уклін, наші славні ветерани!

Шлемо вам сердечні побажання доброго здоров'я, бадьорості духу, благополуччя, успіхів у громадській діяльності, в героїко-патріотичному вихованні підростаючого покоління на бойових і трудових традиціях нашого народу, оптимізму і непохитної віри у те, що завтрашній день буде світлішим і щасливішим!

Свято — День партизанської слави не скінчиться у часі, доки ми будемо зберігати такі святі поняття, як Батьківщина, честь, обов'язок, пам'ять.

З повагою і вдячністю,  
голова комісії  
В. РИМАР.



Сцена із вистави.

## Сьогодні — День партизанської слави

# Печаль комісара Коваленка

### СПОГАД

Осінь 1942 року. Проїшовши з боями з брянських лісів до українського Полісся, партизани з'єднань Сидора Ковпака та Олександра Сабурова розгорнули тут активні дії проти окупантів: пускали під укіс ворожі ешелони, підривали мости й автомашини, знищували невеликі гарнізони німців. Окупанти у відповідь лютували. У листопаді в бою з коваківцями вони спалили село Хочине, що в Олевському районі Житомирщини, а в грудні розпочали наступ на село Селезівку, де розташувався штаб сабурівського з'єднання.

Після бою у селі Селезівці сабурівці перебазувалися у село Дроздинь Рокитнівського району Рівненщини. Тут відбулася зустріч Олександра Сабурова з депутатом Верховної Ради СРСР Василем Бегмою, який прибув з Москви, щоб активізувати партизанську боротьбу проти фашистів на Рівненщині. Для цього йому було передано з сабурівського з'єднання загін «За Батьківщину!» під командуванням Івана Федорова.

З перших днів роботи в тилу ворога депутат приділяв багато уваги кадровим питанням, адже в польських районах створювалися нові загони і групи партизанів, а досвідчених керівників бракувало. Тоді, пригадую, В. Бегма представив командирів загону ім. Держинського під командуванням Івана Галицького (у ньому воював і я) нашого комісара Григорія Коваленка. Хоча це була сильна духом людина, проте комісар не приховував, що його дуже хвилює доля сім'ї, яка пропала взимку в білоруських лісах. Комісар одержав дозвіл на її пошуки, разом із ним вирушили Данило Шинкар, Петро Перев'язко і я.

Дорогою ми натрапили на дідуся, який був свідком того, як загинула сім'я комісара.

— Їх затримали фашисти в лісі біля саней (коней вбило вибухом міни). Роздягнених і розбутих гнали по снігу через усе село. Діти плакали... Не пошкодували ні матері, ні малечі, — згадував із сумом дідуся.

А я пригадав ті радісні, щасливі роки (жив поруч із школою), коли двоє молодих учителів були улюбленицями нашого села Хочине. Вчительське подружжя раділо кожному випуску семикласників. А скільки щастя було, коли у них народився син Славо, а через два роки Віра Вікторівна подарувала Григорію Стасовичу Коваленку доньку Світлану. Та не судилося їм ні вчитися, ні жити...

Повернувшись із білоруської землі у загін з печальною звісткою, комісар Коваленко намагався готувати горе роботою — готував молодих партизанів до боротьби з окупантами. Загін саме тоді на партизанському аеродромі отримав усе необхідне для цього: зброю, вибухівку... Через кілька днів біля станції Остки, що в Рокитнівському районі, партизани підірвали залізничний міст, на ґрунтовій дорозі Олевськ—Глушкевичі — дві автомашини з каретлями і броневик, біля станції Сновидовичі пус-



1979 рік (зліва направо): Григорій Коваленко, Віра Євсєєва та Андрій Гречко біля пам'ятника підпільній газеті у селі Дібрівськ Зарічнянського району.

тили під укіс військовий ешелон. Не пас задніх і сам комісар — не раз брав участь у диверсійних операціях і засадах: не пробачив фашистам розправи над сім'єю.

Саме комісару належить ідея випустити підпільні газети, щоб люди і в тилу знали правду про події на фронтах. Перше партизанське видання «Більшовицька правда», а також обласна газета «Червоний прапор» виходили у підпільній друкарні з'єднання Василя Бегми у селі Дібрівськ Зарічнянського району. Їх Григорію Коваленку допомагала готувати до друку Віра Дмитрівна Євсєєва. До речі, у повоєнний період у селі спо-

руджено пам'ятник підпільній та багатьом районним газетам, які тут виходили в роки війни.

Після визволення Рівненщини від фашистів Григорій Коваленко, нагороджений орденами Бойового Червоного Прапора, «Знак Пошани», медаллю «Партизану Великої Вітчизняної війни» та іншими, повернувся на освітянську ниву — працював директором Рівненського інституту вдосконалення кваліфікації вчителів. Не забував і бойових побратимів-партизанів із Рокитнівського району. Тут ще й нині проживає сорок колишніх партизанів. Серед них — Самійло Маркович Солонів, Степан

Кирилович Баланович із села Березове, Денис Наумович Балдич, Антон Макарович Кузьмич, Іван Павлович Чурилович із Старого Села, Григорій Хомич Демидовець і Сергій Антонович Кушук із Кам'яного, Георгій Тарасович Фоменко та Клавдія Федорівна Ключова із смт Рокитне. Всі вони захищали рідну землю від ворога, піднімали з руїн народне господарство.

Андрій ГРЕЧКО, колишній командир диверсійної групи партизанського загону ім. Держинського з'єднання В. Бегми, полковник у відставці, почесний ветеран України. Фото з архіву автора.

## Молодогвардійці повертаються

### ПРЕМ'ЄРА

Луганський обласний академічний український музично-драматичний театр до 70-річчя підпільної організації «Молода гвардія», що діяла у Краснодоні в роки війни, поставив рок-оперу «Розп'ята юність».

Звістка про те, що український театр взявся поставити рок-оперу про молодогвардійців, викликала певне занепокоєння. Луганчани вже вдавалися до сміливих ризиків популяризувати один із фактів героїчної історії свого регіону, а саме «Молоду гвардію» — через комікси та мультфільм. Автори ідеї вважали, що так можна викликати інтерес молодого покоління до історичного минулого свого краю і, головне, доступною мовою розказати про

любов до батьківщини. І комікси, і мультфільм викликали певну суперечку серед педагогів, журналістів та чиновників. А дітям молодшого віку — сподобалося. І ось тепер — рок-опера. Емоційна музична розповідь про відома з підручників легенди про діяльність молодіжної підпільної організації. Чи виправданий такий вибір?

«Молода гвардія» діяла в окупованому гітлерівцями Краснодоні на Луганщині протягом чотирьох

місяців — з жовтня 1942-го по січень 1943 року. Близько сотні підлітків, які входили до її складу, намагалися всіляко перешкодити фашистському режиму у здійсненні загарбницьких планів. Організація була зрадницьки розкрита, більшість молодих людей перенесла жорстокі тортури і була страчена.

Звичайно, це був ще один ризик. Адже автори вистави раніше рок-опер ніколи не створювали — і луганський поет, автор лібрето Володимир Зайцев, і луганський композитор Юрій Дерський, і режисер-постановник Анатолій Яворський. Автори вперше спробували не констатувати загальновідомі факти, а говорити про своє емоційне ставлення до події мовою музики, світла, кольору, пластики. У виставі — ні політики, ні ідеології, навіть слово «комсомол» жодного разу не згадане. Переважно йшлося про любов, стійкість духу і зраду. «Наше завдання — художнє втілення теми», — сказав режисер Анатолій Яворський. Стилий фактаж, накладений на агресивну мелодію війни, світлі кольори надії, присутність невідворотного Фатуму, поєднання рокового стилю виконання, ліричного соло та символічної естетики балету — вся ця яскрава форма розрахована на спілкування з молоддю сучасними засобами. І це мало ефект. Глядачі нагородили артистів такими гучними та довгими оплесками,

що сумнівів не залишилось — рок-опера пройшла атестацію на відмінно.

Власне, рок-оперою її можна назвати умовно. Навіть автор музики Юрій Дерський визнав, що спочатку і сам не міг визначитись у жанрі вистави, адже тут звучать і рок, і вуличні романси, і ліричні пісні, і поезія і стилістика різна. Композитор звернувся до такого прийому: розділив усю музику на чорну та білу. Важкий рок у виставі відзначає темні фарби, що з'являються на сцені, — почалась війна, на краснодонську землю прийшов фашист, а ось оці тіні у масках — це зрадники, для яких немає нічого святого. Романси, лірика звучать, коли йдеться про світлі почуття молодих краснодонців, коли на сцені гуляє вітер їхньої молодості. Без перебільшення велике враження справляють також патріотичні пісні, в яких йдеться про людську совість і обов'язок громадянина. Юрій Дерський, до речі, створює музику переважно для кіно, і це здебільшого ліричні пісні, а вистава про молодогвардійців розкрила ще один бік його таланту. Музику до рок-опери Юрій писав майже півтора місяця. Каже, що на це його надихнули вірші Володимира Зайцева і бажання зробити внесок у виховання молоді, яка, на його погляд, «плутає символіку». Якщо сьогодні не почати створення ідеологічної

платформи для виховання громадянина України, вважає композитор, завтра соціум матиме всередині великий налив з дуже тяжкими наслідками.

Лібрето до вистави Володимир Зайцев написав за 17 днів, хоча, за його словами, йшов до цього всі останні роки. Він зібрав про молодогвардійців багатий матеріал, частина з якого унікальна. Але поет не вдається до розбору, хто правий, хто винуватий. У дійових осіб немає імен та прізвищ. Це безсюжетна форма розповіді, історія «Молодої гвардії» не розглядається через призму доль конкретних персонажів. Дуже вражають сцени, коли молодогвардійців кидали у шурф шахти. Звісно, велику роль у емоційному сприйнятті цього моменту відіграла музика Дерського. У виставі показано документальні кадри, і це ніби підсилювало реальність факту існування «Молодої гвардії» та героїзм краснодонських підпільників.

Хоча рок-опера представлена на українській сцені, вона звучала російською мовою. Як пояснив художній керівник театру народний артист Михайло Голубович, такою була умова автора лібрето Володимира Зайцева — тільки мовою оригіналу. Статусом українського театру це не заборонено.

Прем'єра, якою театр відкрив свій 72-й сезон, пройшла з аншлагом. Далі рок-оперу покажуть в містах і райцентрах області, є наміри показати її й в інших регіонах України.

Алла АНТИПОВА, Луганськ. Фото прес-служби театру.

Після визволення Рівненщини від фашистів Григорія Коваленка нагородили орденами та медалями



Випробування поліклінікою проходять не всі

ПРОБЛЕМА

Киянка Анна Б. навіть уваяти не могла, що звичайний похід до терапевта для неї завершиться краснухою. Дівчині потрібна була довідка для відвідування басейну. Гадала, що така дрібниця займе кілька хвилин, а витратити довелося півдня. Коли Анна прийшла на прийом, під дверима лікаря вже сиділо зо два десятка чоловік. Більшість — пенсіонери, але були й такі, що дуже погано себе почували. Дітись з коридору було нікуди, й дівчині довелося чекати доти, доки через годину не настала її черга. А вже за кілька днів у неї піднялася температура та з'явилися червоні цятки. Та само терапевт, у якої вона брала довідку, поставила діагноз, який надовго закрити дорогу до басейну — краснуха. «У нас же у поліклініці карантин. Ви не знали?», — відповіла лікар на здогадки Анни, де б вона могла підходити це «щастя».

Такі випадки, на жаль, — не рідкість. У великих містах, особливо у періоди епідемії ГРВІ, терапевти надзвичайно перевантажені. Про прийом строго за записом уже давно забуто. Тож хворі та здорові вимушені годинами чекати в одній черзі у душному коридорі. Звісно, це призводить до того, що здорові заражаються й поповнюють лави тих, хто застряг «на лікарняному». Ще гірша ситуація у дитячих поліклініках. Деякі з них відмовилися від так званих грудничкових днів, і матері з кількामісячними немовлятами чекають на черговий огляд у педіатра разом з хворими старшими дітьми.

Корінь зла у ситуації, що склалася, полягає у тому, що у вітчизняній медицині профілактикою та лікуванням займаються одні й ті само спеціалісти: терапевти у дорослих та педіатри у дітей. Безпеку такого явища лікарі розуміють. Так, днями у Києві відбувся круглий стіл, присвячений протидії розповсюдженню туберкульозу. На запитання, як убезпечити себе від цієї недуги, всі присутні медики були однастайними: при перших симптомах (кашлю, що триває більш як два тижні, підвищеному потовиділенні, особливо вночі) звернутися до

терапевта. Проте на запитання «Голосу України», чи багато українців, на їхню думку, ризикне через кашель піти у поліклініку, медики були змушені визнати, що небагато.

«Потрібно створювати Центри здоров'я, куди приходитимуть люди, які не мають захворювань і хочуть їх попередити. Таким шляхом реформування медицини пішли у багатьох країнах світу, наприклад у Росії. Але це дуже дорого»,

— зазначив перший заступник голови Державної служби з питань протидії ВІЛ-інфекції/СНІДу та інших соціально-небезпечних захворювань Євген Ханюков. Утім, в Україні у містах-мільйонниках такі центри існують. Однак основна мета їхньої діяльності — пропаганда здорового способу життя, тому замінити здоровій людині терапевта вони не в змозі. У цих закладах не можна отримати



медичних довідок, консультацій вузькопрофільних спеціалістів (приміром, офтальмолога, ЛОРа, хірурга). Тож узяти на себе увесь тягар профілактики ці центри не мають ані таких повноважень, ані кадрового та фінансового забезпечення. Тому, можна

спрогнозувати, що й цього року під час традиційних осінньо-зимових епідемій ГРВІ хворі знову-таки чекатимуть консультацій лікаря разом зі здоровими.

Мargarita СОКОЛОВСЬКА.  
Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

ДО РЕЧІ

Складено список з восьми найзагадковіших хвороб, які коли-небудь вражали людину. Медики не можуть пояснити причини і симптоми цих захворювань. Поряд зі СНІДом (1-ше місце), шизофренією (2-ге) і хворобою Альцгеймера (3-тє), у перелік потрапив і пташиний грип, інфікування яким, призводить до смерті у 50% випадків, передає Меддейлі.

Особливості грипозної арифметики

ПРОФКАБІНЕТ

У нашій країні немає чіткої статистики смертей від грипу. Про це заявила голова парламентського Комітету з питань охорони здоров'я Тетяна Бахтєєва в інтерв'ю УНН. За її словами, лише під час епідемії свинячого грипу велися певні підрахунки. Мовляв, тоді ми втратили близько тисячі осіб, серед яких були вагітні та діти.

Європейці та українці мають дещо різний спосіб підрахунку жертв грипу: на Заході їх рахують по факту, в Україні більшість смертей від грипу списують на ускладнення. Тобто якщо особа помирає від пневмонії,

яка виникла через грип, то вважається, що вона пішла з життя внаслідок запалення легень. Депутат вважає, що за грипозну арифметику має нести відповідальність і вітчизняний МОЗ. Проте, за дани-

ми СЕС, в Україні немає коштів для того, аби вести чітку статистику смертей від грипу. «Для того щоб встановити діагноз «смерть від грипу» необхідно підтвердити це лабораторно, аналіз коштує дорого. При цьому його треба не просто підтвердити в якійсь українській лабораторії, а подати в референт-лабораторію Всесвітньої організації охорони здоров'я, а в Україні такої немає», — каже перший заступник головного санітарного лікаря Державної са-

непідемслужби Олександр Кравчук. МОЗ не втомлюється повторювати, що найефективнішим шляхом профілактики хвороби або її важких наслідків є вакцинація. Нагадаємо, вона не входить у Календар щеплень, отже, й проводиться за рахунок пацієнта. Однак, як повідомили «Голосу України» у декількох провідних медичних клініках столиці, вакцин «від грипу» вони ще не мають. Порадили звертатися у жовтні. Іван ЗАДЕРІЙ.

ДОПОМОГА ГРОШИМА

4480 тис. грн. для нефрологічних хворих

планує виділити влада Києва, аби придбати витратні матеріали для перитонеального діалізу, для хворих нефрологічного профілю, повідомляє прес-служба КМДА. Це дасть можливість перерозподілити кошти за окремими напрямками діяльності та заходами міської цільової програми «Здоров'я киян» для медичного забезпечення хворих за певними нозологічними формами. Це допоможе забезпечити надання медичної допомоги киянам із термінальними стадіями ниркової недостатності сепансами перитонеального діалізу. Загалом для забезпечення витратними матеріалами для перитонеального діалізу згаданої категорії пацієнтів на рік необхідно 11,2 млн. грн. Вартість лікування одного хворого — 186,7 тис. грн.

Бізнес буде лікарями

У місті Заліщики на Тернопільщині стала до ладу реконструйована центральна районна лікарня. Оскільки за рівнем технологічного оснащення вона є найкращою у Західному регіоні і знаходиться на кордоні трьох областей, то обслуговуватиме жителів не лише Тернопільської, а й Івано-Франківської та Чернівецької областей. Цей медичний заклад існує з 1838 року, деякі корпуси збудовані ще за Австрії. Їх не лише капітально відремонтували, а й добудували чотири нові — у тому ж стилі. Але головне — медичний заклад оснащено найсучаснішим за світовими мірками обладнанням, зокрема лабораторним та діагностичним, що у разі підвищує якість надання медичної допомоги.

Профінансував реконструкцію лікарні на 200 мільйонів гривень та особисто контролював придбання обладнання голова ради Всеукраїнської федерації уродженець Заліщицького району Дмитро Фірташ. Він пообіцяв робити все можливе, аби підприємці допомагали у розвитку сіл і невеликих міст, а також подякував будівельникам, місцевій владі, зокрема, голові райдержадміністрації Олегу Барчуку, головному лікарю Василю Романюку за злагожену роботу.

За словами голови облдержадміністрації Валентина Хоптяна, в області напрацьовано досвід залучення бізнесу до реформування медичної галузі. Підприємці беруть участь в оновленні ФАПів, відділень. Хто не в змозі сам «потягнути» певний обсяг роботи, кооперується з іншими. Саме завдяки цьому реформування первинної ланки медицини на Тернопільщині планують закінчити до 1 липня наступного року. Оглянувши новенький реанімобіль (всього для лікарні придбано



Принцип дії нового обладнання Дмитрові Фірташу пояснює завідувачка пологового відділення Наталя Кудрявцева.

шість машин швидкої допомоги), завідувач курсом швидкої і медичної допомоги та медичного рятівництва Тернопільського медичного університету Роман Ляхович сказав, що такі йому доводилося бачити на міжнародних

змаганнях, а перед тим — у Лівії, де колись працював. Важливо, що медичні працівники пройшли навчання і вміють обслуговувати складну апаратуру. Любов ЛЕВИЦЬКА. Тернопільська область. Фото автора.

САНБЮЛЕТЕНЬ

Замість таблеток і пігулок

З настанням осені необхідно зміцнювати свій імунітет. Щоб протистояти сезонним хворобам, учені рекомендують включити до раціону п'ять продуктів. Часник. Чудово зміцнює імунну систему і вважається природним антибіотиком. Має протипухлинні, протизапальні та імуностимулюючі властивості, а леткі пахучі складові часнику — фітоніди — пригнічують хвороботворні бактерії. Лимон. Під час обробки високою температурою корисні властивості цитрусових руйнуються. Тому чай краще пити, закусуючи лимоном. Відмінний засіб для імунного захисту можна отримати, якщо пропустити лимон через м'ясорубку і змішати його з медом. Цю суміш рекомендують приймати двічі на день. Мед. Має бактерицидну дію, підсилює обмін речовин, справляє протизапальну та тонізуючу дію. Також потужним імуностимулюючим засобом є бджолине молочко. Воно містить найзбалансованіше поєднання мікроелементів з усіх відомих біологічних стимуляторів. Цей продукт благотворно впливає на стомлений організм. Корінь імбиру. За бактерицидними властивостями він мало чим поступається часнику, при цьому поліпшує апетит і травлення. Імбир корисно використовувати як приправу до різних страв і додавати у чай разом з медом або лимоном. Кефір. Цей продукт зміцнює систему травлення і кістки, а також стимулює кровотворення, сприяє синтезу захисних антитіл — ворогів мікробів та вірусів.

Постійний прийом знеболювальних робить чутливим мозок

Надмірне використання знеболювальних препаратів провокує приступи головного болю. Такого висновку дійшли британські медики. Зокрема, в одного з 50 пацієнтів причиною головного болю є прийом ліків від болю. Найвищий ризик для тих, хто щодня приймає аспірин, ібупрофен або парацетамол. Постійне вживання цих препаратів робить мозок більш чутливим до розвитку головного болю в майбутньому. Люди зловживають самолікуванням, нехтуючи правильною та своєчасною діагностикою в лікарів. Разом з тим, головні болі можуть бути ознакою різних пухлин зі здоров'ям, у тому числі, пухлини головного мозку. Адекватне лікування може призначити лише лікар, з'ясувавши причину симптомів. Тетяна ВАЛІГУРСЬКА.

Небажаних вагітностей стає менше

У Дніпропетровську майже вдвічі знизилася кількість абортів. Про це повідомляють у департаменті охорони здоров'я міської ради. На сьогодні на одну тисячу жінок фертильного віку припадає чотири аборти, тоді як минулого року їх було аж сім. До речі, у місті мешкає понад 540 тисяч жінок, з них близько 260 тисяч — фертильного віку (від 15 до 49 років). Таких показників вдалося досягти завдяки зусиллям сімейних лікарів та акушерів-гінекологів, вважають чиновники. Саме медики постійно інформують жінок про те, як готуватися до вагітності, зберегти репродуктивне здоров'я та про методи контрацепції. Для запобігання небажаній вагітності фахівці ведуть роз'яснювальну роботу серед підлітків. Для жінок з тяжкими захворюваннями, яким вагітність та пологи загрожують життю (тяжкі вади серця, захворювання нирок, цукровий діабет тощо), соціально незахищених жінок та дівчаток-підлітків у 2012 році було придбано контрацептиви за бюджетні кошти на суму близько 30 тисяч гривень. В обласному центрі також діє програма «Здоров'я дітей та матерів Дніпропетровська на 2009-2015 роки», працюють 12 Центрів первинної медико-санітарної допомоги. Тетяна ВАЛІГУРСЬКА.

Ведуча рубрики «Медицина» Ольга ВАУЛІНА.



Цього року залізнична галузь недоотримає понад 2 млрд. грн., а держбюджет — 735 млн. грн. податкових платежів. Такий дефіцит коштів утворився через відсутність індексації тарифів на вантажні перевезення у 2012 році, *повідомляє прес-служба Укрзалізниці*



Протягом 8 місяців 2012 року Чернігівською митницею до держбюджету перераховано 1 мільярд 706 мільйонів гривень, що на 616,9 мільйона гривень більше, ніж за відповідний період минулого року, *повідомив начальник Чернігівської митниці Олександр Іванов*

ОПК

# Кораблі відновлюють свої сили

*Днями у водну акваторію Чорноморського суднобудівного заводу зайшов середній десантний корабель «Кіровоград» ВМС Збройних Сил України.*

За повідомленням прес-служби підприємства, на заводі проведуть його доковий ремонт, а також «відновлять сили» електромеханічного обладнання, озброєння та спецтехніки. Як зазначив генеральний директор ЧСЗ Валерій Калашников, згідно із договором ремонт усіх українських військових кораблів потрібно виконати до кінця поточного року.

— Найзатратнішим за часом та трудомісткістю є доковий ремонт кораблів, який передбачає ремонт корпусу та гвинто-рульового комплексу. Щоб його виконати, кораблі «Переяслав» та «Приднепровье» було піднято за допомогою 900-тонного крана й встановлено на

спеціально сконструйований пристрій, — пояснив Валерій Калашников.

За словами гендиректора заводу, своєчасному завершенню проекту сприяють належний рівень фінансування, взаєморозуміння корабелів та військових моряків, праця високопрофесійних спеціалістів підприємства, **передає з Миколаївської області наш кореспондент Олександра МЕНТЕЛЬ.**

\*\*\*

Нагадаємо, наприкінці серпня Прем'єр-міністр України Микола Азаров відвідав Чорноморський суднобудівний завод і заявив, що країні потрібен новий сучасний флот. Глава уряду тоді пообіцяв сто відсоткове фінансування для завершення будівниц-

тва нового корабля класу «корвет», яке було розпочато ще 2004 року.

Експерти відзначають позитив у ставленні влади до армії. Зокрема, в озброєнні Збройних Сил новими видами техніки й озброєння та відродження вітчизняного оборонно-промислового комплексу. Так, суднобудівна галузь, згідно з Податковим кодексом, звільняється на десять років від сплати податку на прибуток.

Раніше повідомлялося, що командування ВМС України планує завантажити держпідприємство «Феодосійський судно-механічний завод» замовленнями на ремонт двигунів. Про це заявив командувач ВМС ЗС України віце-адмірал Юрій Ільїн. Він зазначив: «Тільки цього року ми одержали коштів на ремонт кораблів у п'ять раз більше, ніж минулого».

Торік суднозавод було включено до складу ДК



«Укроборонпром». Таке підпорядкування і держзамовлення допоможуть йому відродитися й не загинути остаточно.

Є надія на реанімацію та розвиток підприємств, що працюють на «оборонку». Нарешті прийнято держав-

ну програму розвитку озброєння й військової техніки, розраховану до 2017 року. Відповідно Президент України дав завдання до кінця поточного року розробити й Програму розвитку оборонно-промислового комплексу на цей період.

Зазначимо, програма реформування ОПК до 2013 року практично не фінансувалася. В тепер виробники дуже сподіваються на бюджетні надходження.

**Ольга ВІТЕР.**

**Фото надане прес-службою ЧСЗ.**

## Зайве майно продадуть, щоб повернути борги із зарплати

*Найбільший боржник із заробітної плати на Миколаївщині — ДП «Суднобудівний завод ім. 61 комунара» — незабаром зможе повністю розрахуватися з працівниками.*

Днями голова ОДА Микола Круглов провів робочу нараду щодо механізму погашення боргу, учасниками якої разом із керівництвом підприємства та лідерами заводської профспілки були представники місцевої прокуратури та

обласних структур Міністерства внутрішніх справ, Державної податкової служби, Державної виконавчої служби, Пенсійного фонду.

Наразі збільшено обсяг фінансування статутного капіталу Державного кон-

церну «Укроборонпром», завдяки чому на погашення заборгованості із заробітної плати ДП «Суднобудівний завод ім. 61 комунара» виділено близько 13 мільйонів гривень.

За інформацією прес-служби ОДА, десять мільйонів гривень уже надійшли на підприємство і були виплачені його наявним працівникам (37,5%), а та-

кож звільненим (15%) і сім'ям померлих. Невдовзі очікують решту коштів — близько трьох мільйонів гривень.

Вказані кошти є цільовим платежем, оскільки спрямовуються лише на погашення заборгованості із заробітної плати. Щодо боргів перед Пенсійним фондом та з інших обов'язкових платежів, то Закон

передбачає задіяти окремий механізм (який містить списання боргів, взаєморозрахунки між Пенсійним фондом та Державним бюджетом і обов'язкове збереження пенсійного стажу працівників за вказаний період).

Відповідно до протокольного доручення наради у Прем'єр-міністра, для погашення решти суми заборгованості ДК «Укробо-

ронпром» погодив з Державною виконавчою службою процедуру списання та подальшої реалізації майна підприємства, яке не використовується в основному циклі виробництва. Перелік такого майна складено «Укроборонпромом» (він містить 253 позиції).

Після того, як списане майно буде реалізовано, підприємство зможе повністю вибратися з боргової зарплатної ями.

**Вл. інф.**

### ВІСТІ З РІВНЕНЩИНИ

## Задіють і бідні ґрунти

В області збільшуватимуть площі енергетичної верби. Заступник голови ОДА Володимир Новак доручив профільним заступникам північних районів Рівненщини проаналізувати ділянки, на яких можна її вирощувати. Це мають бути землі запасу, які селяни не об-

робляють і не використовують через надмірну вологість, але придатні для вирощування енергетичної верби, яка слугуватиме для виробництва тепла та електроенергії. Фахівці Державного агентства з інвестицій та управління національними проектами України розробили стратегічний проект, розрахований на три роки. Для його реалізації потрібно мати 30—

50 тисяч гектарів енергетичної верби. Тоді можна будувати ТЕС, яка даватиме не лише електроенергію, а й дешеве тепло для обігріву помешкань. Чи запрацює цей проект на Рівненщині, залежатиме від площі, яку місцеві громади готові відвести під енергокультури. Адже звозити шепу економічно вигідно лише на відстань до 200 кілометрів. Втім, доки в

області не налагодили запроектовані Держінвестпроектом потужності, в шести районах уже вирощують енергетичну вербу для власних потреб. Адже всі новозбудовані соціальні об'єкти обігрівують котли на альтернативному паливі. Економія бюджетних коштів очевидна, тож популярність вирощування енергетичної верби з кожним роком зростатиме.

## Навчають сільських жінок

За участі Всеукраїнської громадської організації «Спілка сільських жінок України» в області відбувся день захисту прав та економічних інтересів сільських жінок. Такі заходи пройшли вже у п'яти областях України, планують провести їх ще у семи, вони підтримуються проектом

USAID AgroInvest. На семінарах спілчани та експерти навчають селянок, як організувати сімейне сільське господарство та вести здоровий спосіб життя, вирішувати конфлікти та уникати їх, оптимізувати податки, залучати ресурси для розвитку власного господарства, зберігати навколишнє середовище, захищати себе в умовах сьогодення.

**Олександра ЮРКОВА.**

## Поплатився за торги на кладовищі

Луцький міськрайонний суд виніс вирок у справі Олександра Віктора. Колишнього директора КП «Луцький спеціалізований комбінат комунально-побутового обслуговування» обвинувачують у тому, що протягом 2009—2011 років він особисто та за по-

передньою змовою з майстром із благоустрою одержував хабарі від громадян за виділення місць під поховання їхніх близьких і залишення місць під сімейні поховання на луцькому міському кладовищі в селі Гаразджя. О. Вікторову інкримінують також

привласнення коштів підприємства. Йому призначено покарання у вигляді 5,5 року позбавлення волі з конфіскацією майна. Майстра з благоустрою засудили до п'яти років позбавлення волі.

**Микола ЯКИМЕНКО.**

### ФОТОФАКТ

*У Львівському палаці мистецтв відкрилася виставка «Ікона «Богородиця» XIII століття з княжого міста Дорогобуж».*

**Фото Євгена КРАВСА.**



### КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

## Вагон-ресторан їде у Таджикистан

Сучасний вагон-ресторан — одна із власних розробок фахівців проектно-конструкторського управління Крюківського вагонобудівного заводу, що в Полтавській області. Нині в цехах підприємства цей проект уже втілюють у життя. Один з таких вагонів-ресторанів уже цього року відправлять до Таджикистану, **повідомили кореспонденту «Голосу України» в прес-службі підприємства.**

У новому вагоні-ресторані, як і в звичайному пасажирському, є тамбур, два вакуумних туалети, котельне відділення тощо. Але крім цього він має обладнану сучасною побутовою технікою кухню, обідню залу на 40 місць, бар з двома місцями для сидіння, відділення для миття посуду, душову кабину для персоналу. В обідній залі, для більшого комфорту пасажирів, будуть кондиționери та телевізори. І оскільки все це обладнання споживає чималу кількість електроенергії, вагон-ресторан оснастять дизель-генератором потужністю 16 кВт. Це дозволить безперебійно працювати всій техніці навіть під час стоянок.

**Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.**

### ЦИФРА

**113,5 тисячі тон риби виловили цього року українські підприємства та фізичні особи — підприємці, які здійснюють рибогосподарську діяльність. Це на 3,4 відсотка більше порівняно з минулорічними показниками, повідомляє Держкомстат.**

## Допоможуть знайти роботу

У Луганську пройшов «День соціального партнерства», в якому взяли участь усі соціалістичні міста: «Луганський центр професійно-технічної освіти» державної служби зайнятості, головне та районні управління Пенсійного фонду України, праці та соціального захисту населення облдержадміністрації та інші. Луганцям надавалися безплатні консультації. Наприклад, в наметах служби зайнятості городяни змогли отримати інформацію про вакансії, пройти профдіагностичне тестування, набути навичок зі складання резюме

та успішного проходження співбесіди з роботодавцем. Директор Луганського обласного центру зайнятості Сергій Болотський акцентував увагу на удосконаленні форм і методів співпраці з роботодавцями, іншими соціальними партнерами.

**Алла АНТИПОВА.**

## Знають, як залучити туристів взимку

На півострові планують створити туристичний продукт, присвячений зимовому відпочинку. Про це журналістам повідомив заступник голови Ради міністрів АРК Георгій Псарьов. За його словами, як пілотний проект буде створено турпродукт «Новорічний відпочинок у Ялті», що включає проживання в санаторіях Ялти, новорічну та екскурсійну програми, презентацію лікувально-оздоровчих турів, а також проїзд з Москви до Сімферополя на туристичному поїзді.

Георгій Псарьов уточнив, що проект розробляє Міністерство курортів і туризму АРК спільно з компанією Російська залізниця за участю великих санаторіїв, готелів та пансіонатів півострова.

**Роман ЧЕРЬОМУХІН.**  
Крим.



Фінансовий Інтерпол проти економічної злочинності

Вітчизняні податківці ініціюють створення спеціального форуму — органу оперативного співробітництва між службами фінансових розслідувань різних країн. Про це заявив перший заступник голови ДПС України — начальник податкової міліції Андрій Головач — під час Міжнародної конференції «Спільні зусилля компетентних органів країн Східної та Західної Європи в боротьбі з фінансовими

(податковими) злочинами», яка відбувається в рамках одеського саміту податкових міліцій, **передає УНІАН.** За його словами, такий форум, по суті, має стати своєрідним фінансовим Інтерполом, який зведе нанівель міжнародну економічну злочинність. Раніше повідомлялося, що наша країна запропонувала створити міжнародну електронну базу даних економічних злочинців.

Дружнє послання прикордонників народу

**Керівники Чопського прикордонного загону звернулися з листом до мешканців Закарпаття як до своїх щирих друзів. Викали в ньому суть однієї з найбільших небезпек, які несуть нашому суспільству нелегальні мігранти, що правдами і неправдами рвуться зі сходу і півдня Азії і півночі Африки до омріяної Західної Європи.**

Як ідеться в посланні: «Незаконні мігранти, яких затримано на кордонах України, та ті, які й досі нелегально перебувають на її території, несуть із собою цілу низку економічних та соціальних проблем: незаконний обіг наркотичних та психотропних речовин, хвороби, які для України є рідкісними, зростання злочинності... Звичайно, чопських прикордонників тишить той факт, що кожен десятий нелегал, який у 2012 році не зміг реалізувати свою мрію про ЄС, був затриманий за інформацією законослужняних, небайдужих та просто дружніх місцевих жителів. А це, небагато-немало, — понад 30 осіб! Та, на жаль, не всі усвідомлюють цю не-

безпеку. Констатуємо, що і надалі мають місце випадки, коли окремі наші співвітчизники стають на шлях потурання незаконній міграції. За 8 місяців 2012 року органом дізнання Чопського прикордонного загону порушено 12 кримінальних справ за незаконне переправлення осіб через державний кордон України, що більш ніж удвічі перевищує результати аналогічного торішнього періоду». Прикордонники також попереджають, що згідно зі статтею 332 ККУ організація незаконного переправлення осіб через державний кордон України, в тому числі, й надання їм засобів або усунення перешкод, карається позбавленням волі на строк від 2 до 5 років з конфіскацією транспортних чи інших засобів вчинення злочину. Якщо ці ж дії вчинено повторно або за попередньою змовою групи осіб, то караються позбавленням волі від 3 до 7 років з тією ж конфіскацією. **Василь НИТКА.** Закарпатська область.

До можливих аварій готові



У Запоріжжі на Дніпровській водопровідній станції № 1 відбулися планові навчально-тренувальні заняття на тему «Дія органів управління в разі виникнення аварії з викидом хлору». Співробітники станції використовували засоби індивідуального захисту,

вчилися локалізувати аварію та ліквідовувати її наслідки. На місце передбачуваної аварії прибув і аварійно-рятувальний загін спеціального призначення ГУ МНСУ в області, оснащений радіологічною та хімічною лабораторіями, пожежною автоцистерною. Виконуючий

обов'язки генерального директора КП «Водоканал» у Запоріжжі Ігор Очеретько підкреслив, що персонал станції готовий до можливої аварійної ситуації, оскільки заняття відбулися успішно.

**Фото Дмитра СМОЛЬБЕНКА (Укрінформ).**

На Вінниччині створено першу соціальну майстерню

У ній працюватимуть тридцять осіб, які мають тяжкі недуги, зокрема дитячий церебральний параліч, синдром Дауна, аутизм. Практично одразу на ці робочі місця знайшлися претенденти, і кожен із нових працівників зможе вибрати заняття, яке йому під силу. У соціальній майстерні виготовлятимуть сувенірні вироби з різних матеріалів: глини, лози, бісеру, шкіри, розози, паперу. Освоїти професію працівникам з особливими потребами допомогатимуть виробничий інструктор, психолог та медсестра. Під час перерви для трударів проводитимуть короткі фізкультхвилинки із фа-

хівцем з лікувальної фізкультури. — У пошуках підходящого приміщення ми об'їздили усі села Вінницького району, — каже директор комунального закладу «Вінницький обласний центр соціально-психологічної реабілітації дітей та молоді з функціональними обмеженнями «Обрій», керівник громадської організації «Асоціація захисту та допомоги інвалідам «Відкриті серця» Світлана Демко. — Вдячні районній владі, що надала для соціальної майстерні приміщення колишнього дитячого садка у селі Дорожнє. Це недалеко від Вінниці, є гарний під'їзд до споруди. Більше року

ми ремонтували занедбаний будинок. Лишилися закінчити зовнішні роботи. Та для цього ми об'єднали зусилля і громадськості, і влади, і меценатів. Та навіть батьки інвалідів допомагали нам коштами в облаштуванні центру. Ми намагалися зробити усе для того, щоб довести: люди з обмеженими фізичними можливостями повинні мати реалізоване право на працю і трудову зайнятість. У програмі «Працетерапія», яку впроваджує комунальний заклад «Обрій», передбачено відкриття подібних майстерень у кожному з 27 районів області. **Віктор СКРИПНИК.** Вінницька область.

НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

...родичам загиблих обіцяють виплатити по 102 тисячі гривень

Страхова компанія обіцяє виплатити родичам двох загиблих 15 вересня цього року пасажирів автобуса «Чернівці—Донецьк» по 102 тисячі гривень. Ще 15 пасажирів, які відбулися травмами різного ступеня тяжкості, заплатять по 102 гривні за кожен день непрацездатності. Але тільки за умови, що люди мали квитки, придбані в касі, кажуть страховики. Ця компанія співпрацює з перевізником, якому належав автобус, який потрапив у ДТП з людськими жертвами. Нагадаємо, аварія сталася неподалік Кам'янця-Подільського на вельми складному відрізку дороги державного значення, який у народі прозвали «тещиным язиком». Водій автобуса, за офіційною версією слідства, не обрав безпечної швидкості. До того ж, траса була слизькою після дощу. Хоча за виплатою до Чернівцької дирекції страхової компанії наразі ще не звернувся жоден пасажир із постраждалих у згаданому ДТП, мовчать і родичі загиблих 58-річного чоловіка з Донецька та 76-річної пенсіонерки з Горлівки. У цьому ж автобусі їхав кам'янчанин Олег Машталер, який після аварії потрапив до реанімації. За його словами, пасажирів, п'ятеро з яких і досі знаходяться у травматологічному відділенні, а одна жінка — в реанімації, жодних коштів на лікування та відшкодування збитків ще не отримали. Вони мають намір добиватися своїх прав через суд.

**...дитсадок відкрився через сім років**

У селі Великозалісся Кам'янець-Подільського району на Хмельниччині відновив роботу дошкільний навчальний заклад «Лелеченька», що вже понад сім років стояв порожнім через відсутність дітей. Нині ж у населеному пункті є вже 15 дошкільнят. Для них і відремонтували та оновили будівлю, замінили 14 вікон, закупили меблі, на що місцева сільрада витратила 37 тисяч гривень. Хоч першOVERесень уже минув, для юних вихованців закладу влаштували справжнє свято початку навчального року. Сільський голова Віра Чистяк подякувала громаді села, працівникам соціальної сфери, батькам, спонсорам, які всього за один місяць зробили майже неможливе. «У нас є школа, відкрили садок — це в село вдихнули свіже повітря, тепер воно розвиватиметься», — сказала одна з матерів Леся Юрчук. **Віра ШПИЛЬОВА.** Кам'янець-Подільський Хмельницької області.

**...«провидиці» шукають нову жертву**

Серед білого дня у Шостці за 60 тисяч гривень зняли з 18-річної жительки Ямпільського району порчу і зурочення дві «провидиці», які перехопили дівчину на шляху до лікарні, куди вона останнім часом приїздила щодня. «Ворожки» повідомили своїй жертві, що у неї серйозні проблеми зі здоров'ям, викликані порчею, наведеною на її родину. Причому, прокляття настільки сильне, що для лікування однієї молитви лжецілителям виявилось замало. Для цілкового очищення вони зажадали грошей і золотих прикрас, які треба було принести загорнутими в домашню хустку. Отримавши бажане, старша з них звеліла дівчині погуляти містом з півгодини, а опісля прийти за речами за вказаною адресою. Дівчина так і зробила, однак тамтешні мешканці, зрозуміло, ні сном, ні духом про «ворожок» не відали. Тож тепер у потерпілої надія лише на міліцію, яка за фактом шахрайства вже порушила кримінальну справу проти злодюжок. **Владислав ЖМУРКОВ.** Сумська область.



**ФОТОФАКТ**  
**Начальник інженерної служби зенітної ракетної бази капітан Андрій Кушко-вий із сім'єю отримали квартиру у військовому містечку «Авіатор», що у Старокостянтинові на Хмельниччині.**  
**Фото Андрія АГЕСЬВА / УНІАН.**

Ударимо дорогою по безпеці руху!

За рахунок коштів держбюджету розпочинається будівництво нової автомобільної дороги в обхід районного центру Рені. Об'єкт сприятиме підвищенню дорожньої безпеки, значно поліпшить екологічну ситуацію, знизить собівартість перевезень. На сьогодні вулицями Рені цілодобово через міжнародний пункт автомобільного пропуску на держкордоні України «Джурджулешти» руха-

ються транзитом автопоїзди, які прибувають у нашу країну з інших європейських держав. Важка автомобільна техніка пошкоджує міські вулиці, а також значно погіршує стан атмосферного повітря. Кошторисна вартість будівництва нової автодороги довжиною 6,342 км становитиме 155 мільйонів 421 тисячу гривень. **В'ячеслав ВОРОНКОВ.** Одеська область.

Підставили газове плече

Символічний факел, який урочисто запалили неподалік Житомира міський голова обласного центру Володимир Дебой, перший заступник голови облдержадміністрації Микола Олещенко, голова правління ПАТ «Житомиргаз» Валентин Ющенко (на знімку зліва направо) означав: газопостачання стане надійнішим. До цього Житомир був єдиним обласним центром України, куди блакитне паливо надходило через одну автоматизовану газорозподільну станцію, яка експлуатується з 1956 року. У разі виникнення будь-яких непередбачуваних ситуацій

без газу могло залишитися все місто і прилеглі населені пункти. У розв'язання цієї проблеми було вкладено 16 мільйонів гривень. Тепер газ до обласного центру подається не тільки з півдня, а й із заходу та сходу. Два додаткових плеча газопроводу підвищують надійність роботи всієї системи, водночас дають змогу додатково подавати в місто та прилеглі райони 40 тисяч кубометрів газу за годину. **Олексій КАВУН.** Житомирська область. **Фото Катерини ТАРАНОВСЬКОЇ.**







Державна архітектурно-будівельна інспекція України запропонувала продовжити строк дії спрощеної процедури легалізації самовільно збудованих споруд, *заявив голова Держархбудконтролю Олександр РИБАК*. Крім цього, запропоновано розширити дію спрощеної системи на самобуди, зведені до 12 березня 2011 року. Нині легалізації підлягають лише споруди, побудовані до 31 грудня 2009 року

## Самобуд: легалізувати коштуватиме дорожче

Подати документи на узаконення самовільно побудованих дачі чи гаража за спрощеною процедурою можна до кінця року. На тлі високих штрафів це варто зробити

*В Україні величезна кількість самовільних будов — за два десятиріччя незалежності люди звели сотні тисяч дач, будинків, гаражів і часто не зважали на будівельні норми чи необхідність узаконити нові споруди. Така ситуація значною мірою була породжена самою державою: з одного боку, фактично був відсутній контроль за незаконним будівництвом, з другого — в країні діяли складні та незрозумілі правила узаконення будівництва, обтяжені бюрократією та корупцією. Йти законним шляхом означало витратити довгі місяці, а то й роки, на отримання різних погоджень, дозволів, довідок, сплачувати силу-силенну грошей — офіційних платежів та хабарів.*

Відтак люди просто будували, переважно без жодних документів, добре якщо за приблизним проектом, розраховуючи на те, що потім, пізніше, зможуть своє майно легалізувати. Саме для таких людей ще одне нагадування: тепер для цього — найкраща можливість, і часу залишилося зовсім мало.

### Відносно проста процедура

У середині минулого року Міністерство регіонального розвитку видав наказ, яким встановило тимчасовий спрощений порядок узаконення самовільно збудованих споруд.

#### ДОВІДКА

**\* Документ, що регулює спрощену процедуру: наказ №91 від 24.06.2011 року Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України.**

**\* Строк дії спрощеної системи: з 25.07.2011 року по 30.01.2013 року. До того ж заяву на узаконення самобуду необхідно подати не пізніше 31.12.2012 року.**

**\* Органи, що приймають в експлуатацію (узаконюють) самобуди: обласні інспекції державного архітектурно-будівельного контролю, які діють через інспекційні відділи (такі відділи працюють майже в кожному районному центрі).**

**\* Які споруди можна узаконити за спрощеною процедурою: індивідуальні житлові будинки (до чотирьох поверхів), дачні будинки (які використовуються протягом року або лише влітку), сараї, хліви, гаражі, літні кухні, майстерні, вбиральні, погребі, навіси, котельні, бойлерні, трансформаторні підстанції тощо, збудовані до 31.12.2009 року.**

декларацію нескладно самотужки, головне, опиратися на дані з технічного паспорта БТІ. Якщо дані техпаспорта та декларації не збігатимуться, вам можуть відмовити. Декларацію потрібно заповнити у двох екземплярах.

**По-третє** — підготувати копії документів: правовстановлюючого доку-

мента. Маючи на руках таку декларацію, потрібно протягом семи календарних днів повідомити про це місцеву адміністрацію або виконком, надіславши її копію.

Після цього процедура введення в експлуатацію вважається завершеною, а будівля, що була самобудом, стає абсолютно легальною. Мож-

архітектурно-будівельна інспекція за узаконення самобуду за спрощеною процедурою грошей не бере. Утім, певну суму коштів все одно доведеться витратити.

**По-перше**, не безкоштовне виготовлення технічного паспорта БТІ. Вартість залежить від площі та типу об'єкта. Скажімо, Київське БТІ

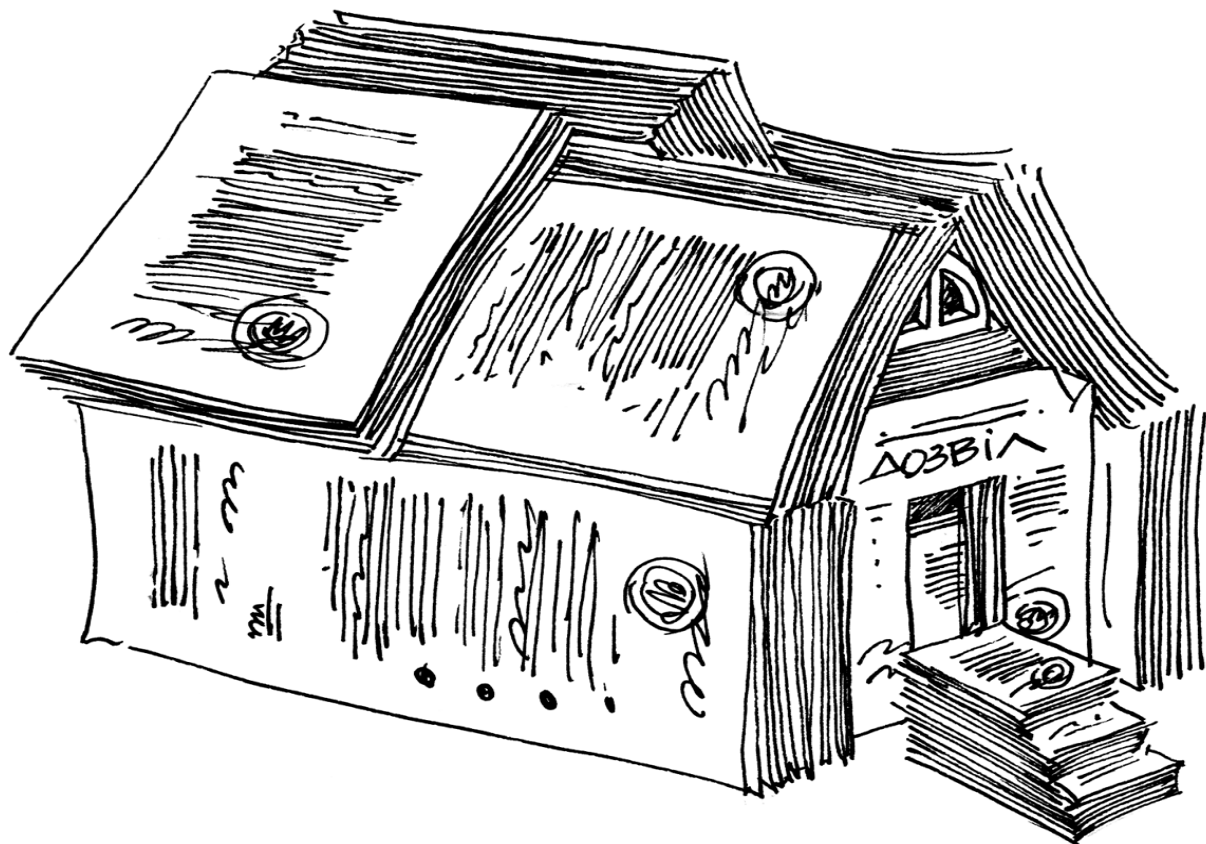
**По-третє**, доведеться витратитися на послуги нотаріуса, поштові послуги тощо.

Натомість особам, що незаконно звели маєтки площею 300 квадратних метрів і більше або господарські будівлі площею 100 квадратних метрів і більше, доведеться витратитися ще й на отримання Звіту про технічне обстеження об'єкта. Це може коштувати від декількох тисяч гривень до значно більших сум.

### Вагома причина діяти

Схоже, влада вирішила серйозно взятися за осіб, які здійснюють незаконне будівництво. 19 січня 2012 року набув чинності Закон «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо посилення відповідальності та вдосконалення державного регулювання у сфері містобудівної діяльності». Закон значно підвищив штрафи за порушення у сфері незаконного будівництва.

Утім, осіб, які до кінця року скористаються спрощеною процедурою узаконення самобудів, каратимуть не надто суворо. До них застосовуватимуть частину 96 Ко-



### Спрощений порядок узаконення самобуду

1. Замовлення в бюро технічної інвентаризації технічного паспорта на будову.



2. Для будинків площею 300 квадратних метрів і більше та господарських будівель площею 100 квадратних метрів — замовлення в ліцензованій проектній організації Звіту про технічне обстеження об'єкта.



3. Подача пакета документів до Державної архітектурно-будівельної інспекції. В тому числі: заяви, декларації про готовність об'єкта до експлуатації у двох екземплярах, засвідчених копій правовстановлюючого документа на землю та технічного паспорта БТІ.



5. Подача до місцевої адміністрації або виконкому копії зареєстрованої декларації.



4. Отримання в Державній архітектурно-будівельній інспекції екземпляра зареєстрованої Декларації про готовність об'єкта до експлуатації.

на укладати договори на постачання води, електроенергії, газу. На таку будівлю можна зареєструвати право власності, після чого продати, здавати в оренду, передати в спадщину дітям.

### Ціна питання

Загалом згідно з наказом №91 Мінрегіонбуду,

за виготовлення техпаспорта на приватний будинок площею до 100 квадратних метрів попросить близько 300 гривень. За господарську споруду (гараж, літню кухню, вбиральню тощо) ціна може становити близько 100 гривень. Утім, ціни можуть бути й інші, їх краще уточнювати одразу під час замовлення послуги.

**По-друге**, звертаючись до архітектурно-будівельної інспекції, майте на увазі: інспекція має право накладати штраф, оскільки хоч би там як, але незаконне будівництво все одно мало місце, а це адміністративне правопорушення, сьогодні воно карається штрафом від 170 до 850 гривень.

дексу про адміністративні правопорушення, якою передбачено суму штрафів від 170 до 850 гривень.

З наступного року архітектурно-будівельна інспекція штрафуватиме за кожен окремий епізод незаконного будівництва: за підготовчі роботи без відповідного повідомлення — від 1700 до 2550 гривень; початок будівництва без повідомлення — від 4250 до 5950 гривень тощо.

Тож, поки не пізно, варто скористатися можливістю та легалізувати свою нерухомість.

**Ярослав ГРУЩИНСЬКИЙ.**

**Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.**

мента на землю (держакта або договору оренди — залежно від того, чи ви є власником земельної ділянки, чи просто тимчасовим користувачем) та технічного паспорта БТІ. Копію правовстановлюючого документа на землю можна засвідчити в нотаріуса. Копія техпаспорта БТІ може бути засвідчена і нотаріусом, і безпосередньо бюро технічної інвентаризації.

Зазначений пакет документів потрібно надати до Державної архітектурно-будівельної інспекції. Кожна область має свою інспекцію, крім цього, фактично в кожному районі при адміністраціях діють інспекційні відділи. Передати документи до такого інспекційного відділу можна особисто або відправити поштою — рекомендованим листом з описом вкладення.

Інспекція ухвалює рішення про введення будівлі в експлуатацію протягом 30 днів. Приймавши позитивне рішення, видає заявнику зареєстрований екземпляр Декларації про готовність об'єкта до експлу-

#### УВАГА!

**Якщо вводиться в експлуатацію будинок площею 300 квадратних метрів і більше або господарська будівля площею 100 квадратних метрів і більше — окрім зазначених документів потрібно замовити «Звіт про технічне обстеження об'єкта». Видають такі звіти спеціальні ліцензовані проектні організації після виїзду на об'єкт. Організація повинна мати ліцензію на здійснення такого обстеження.**

**Схоже, влада вирішила серйозно взятися за осіб, які здійснюють незаконне будівництво**



Правоохоронці били, б'ють і битимуть

МІЛІЦЕЙСЬКІ ІСТОРІЇ

*Вартові порядку продовжують катувати людей. Цього разу в Сухівському суді Львова розпочався процес над співробітниками Державної служби охорони (ДСО), які жорстоко побили двох місцевих жителів. Завдаючи ударів кулаками та кийками, вони були переконані, що діють у рамках закону.*

Нагадаємо, що інцидент трапився в кінці квітня. Тоді двоє чоловіків прийшли в піцерію попити пива. До закриття закладу залишалося півгодини. Щоб випроводити клієнтів, бармен викликав працівників ДСО. В результаті конфлікту чоловіки потрапили у лікарню зі струсою мозку та численними забоями. Нині міліціонерам світить до 8 років позбавлення волі.

Однак побиття відвідувачів львівської піцерії правоохоронцями — лише один із епізодів їх буденної служби. Жалкий випадок трапився на Тернопільщині. Там слідчі так допитували чоловіка, що той, не витримавши тортур, вистрибнув із вікна третього поверху. Через декілька днів він помер від отриманих травм.

Схожий інцидент мав місце й на Хмельниччині. В селі Губча працівники міліції забрали з дому місцевого жителя М. В. до РУВС. А вже наступного дня його тіло з ознаками насильницької смерті знайшли у рівчаку, пишуть деякі ЗМІ. Рідні загиблого стверджують: чоловіка вбили правоохоронці. Мовляв, у нього було зламано 8 ребер, ушкоджені селезінка, хребет, а на тілі — сліди від електрошокера. І це лише ті випадки, які набули ширшого розголосу. А скільки такого щодня відбувається по всій країні?

І справді, застосуванням сили міліціонерами у нас уже нікого не зди-

вувеш. Ці факти навіть перестали спростовувати в МВС. Лише за півроку відомство за зверненнями громадян провело понад 260 перевірок. Принаймні про це написав у своєму особистому блозі міністр внутрішніх справ Віталій Захарченко. «Більшість повідомлень, які надходять, — це скарги на дії працівників міліції. Деякі з громадян використовують цю можливість як останню надію та просять допомоги у вирішенні своїх проблем», — пише міністр.

Тоді чому в українську міліцію потрапляють люди, які із задоволенням демонструють свою силу? Хто йде нині працювати в органи внутрішніх справ? На жаль, на перше запитання керівники МВС відповісти не можуть. На друге відказують дуже чітко: кандидатами на службу в міліцію можуть бути громадяни України віком від 18 до 30 років, які мають повну середню освіту, пройшли службу у Збройних Силах та не мають судимостей. Крім того, всі вони проходять медичне обстеження за місцем проживання, медичну комісію у відомчих медичних закладах МВС, здають заліки з фізичної підготовки та проходять психологічне обстеження.

— Правоохоронці били, б'ють і битимуть. Поки служба у МВС не стане престижною роботою, на яку відбиратимуть за конкурсом, а не радо прийматимуть будь-кого, конфліктів

не поменшає. Нині на роботу в міліцію потрапляють ті, хто тікає з села, не має ні освіти, ні зв'язків. Усі вони йдуть на посаду інспектора патрульно-постової служби — ППС. Просто уявіть собі молодика з села, який після кількох тижнів у школі міліції одягнув форму та причепив на пояс кийка, — коментує ситуацію правозахисник Олег Веремієнко. — Звідси і беруться безпідставна перевірка документів та особистих речей, а також побиття і катування людей.

За словами О. Веремієнка, лєвова частка фактів побиття в міліції — справа рук оперативників та слідчих, які намагаються розкрити злочини. Адже їхня ро-

бота оцінюється саме за показниками розкриття. «Так буде доти, доки у нашому законодавстві зізнання вважатиметься «царицею доказів», — підсумував правозахисник.

За даними Харківської правозахисної групи, в Україні кожні 40 секунд у міліцейських підрозділах катують людей. Минулого року, за даними правозахисних організацій, від катувань і знущань міліціонерів постраждали близько 800 тисяч громадян України.

Олександр ПЕКНИЙ.  
Р. С. Коли верстався номер, стало відомо, що слідчим Головного управління з розслідування особливо важливих справ Генеральної прокуратури

порушено кримінальну справу стосовно трьох колишніх працівників одного з районних відділів міліції Запорізької області. Про це повідомили у прес-службі ГПУ.

Вартові порядку у вересні 2004 року, застосували до громадянина М. Д. тортури, фізичне насильство та психологічний тиск, змусили його зізнатися у вбивстві та згвалтуванні дівчини, до яких він був непричетний. Унаслідок таких неправомірних дій працівників міліції громадянина М. Д. було незаконно засуджено до 13 років позбавлення волі. Колишніх правоохоронців затримано. Слідство у справі триває.

ФОТОФАКТ

Учасники молодіжної кампанії проти міліцейського свавілля нещодавно в Харкові навчали молодих активістів з усієї країни захищатися від неправомірних дій правоохоронців.

Фото ПО "Поступ"



Дедукція для корупції...

*Публікації про корупцію, розміщені у номерах «Голосу України» за 26 липня та 11 серпня цього року, наробили в Сумах чимало шуму. Найбільш іще на них відреагувала податкова служба: вона категорично не погодилась із тим, що була названа серед лідерів корумпованості.*

Проблему корупції на Сумщині вирішив дослідити обласний фонд підтримки підприємництва на чолі з

Владиславом Котляром. Він розповсюдив понад 300 анкет серед підприємців, щоб вони поділилися своїм баченням

ситуації. Результати анонімного анкетування було оголошено на засіданні обласного прес-клубу і розтиражовано ЗМІ. Але податківці звернули увагу лише на публікації «Голосу України», що для нас, звичайно ж, приємно.

Після цього у Державній податковій ін-

спекції міста Суми відбулась прес-конференція, в якій взяв участь виконавчач обов'язків начальника цієї структури Ірина Карайон, начальник відділу внутрішньої безпеки при ДПС у Сумській області Віталій Костюк та керівник фонду підтримки підприємництва Владислав Котляр.

Цього разу В. Котляр одразу наголосив, що не оприлюднюватиме результатів перманентного анонімного анкетування, бо вони відносні. На новому етапі дослідження податкова служба вже не є лідером із корумпованості. Але на наполегливі розпитування журналістів, хто ж вийшов у лідери — можливо, Пенсійний фонд, пожежники, санітарно-епідеміологічна чи якийсь інший державний орган, що перевіряє і контролює підприємців, — В. Котляр так і не відповів. А коли у нього запитали,

навіщо було проводити опитування, якщо замовчуються його результати, він пояснив: «Щоб сумчани могли висловитися відкрито, не боячись».

Керівники податкових органів відвітували перед журналістами про роботу, виконану з метою викорінення корупції зсередини. Зокрема, як повідомив начальник відділу внутрішньої безпеки ДПС області В. Костюк, лише протягом 2012 року у лавах податківців регіону було виявлено 9 злочинів і порушено кримінальну справу за фактом хабарництва. Після цього дуже важко втриматися від запитання: якщо «нелідер» має такий вагомий «послужний список», то який же він у лідера із корумпованості?

Володимир ЧЕРНОВ, Владислав ЖМУРКОВ.  
Сумська область.  
Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

У полі зору прокуратури — незаконні перевірки податківців

*За поданням прокуратури Миколаївської області семеро працівників Державної податкової служби у Миколаївській області позбулося премії, а одного посадовця притягнуто до дисциплінарної відповідальності.*

За словами начальника відділу захисту конституційних прав і свобод громадян та інтересів держави Люд-

мили Жмури, податкові органи призначали та проводили перевірки суб'єктів господарювання лише тому,

що там більш ніж удвічі зменшувалися показники виторгу. Однак вказані обставини не передбачені Податковим кодексом України як підстави для їх проведення. Порушення у роботі податківців прокуратура виявила при перевірці

дотримання вимог законодавства про регулювання підприємницької діяльності в діяльності ДПС області при виконанні покладених функцій контролю.

У позапланових перевірках прокуратура вбачає факти нена-

лежного виконання покладених функцій державного контролю у сфері оподаткування органами ДПС, невідповідність виявлених порушень вжитим заходам реагування, необґрунтоване застосування контролю-перевірального заходів стосовно інших.

Олександра МЕНТЕЛЬ.  
Миколаївська область.

СЛУЖБА 102

Представлявся співробітником органів внутрішніх справ...

3 травня по серпень на території міста Маріуполя було зареєстровано кілька фактів шахрайських дій. Потерпілими ставали виключно юнаки віком від 14 до 17 років. Оперативникам вдалося встановити, що підозрюваний вже залишив Маріуполь. Однак згодом вартів порядку отримали інформацію про те, що злодія затримано запорізькими колегами.

Як зазначив заступник начальника відділу кримінального розшуку Жовтневого РВ Дмитро Серета, раніше засуджений безробітний уродженець Житомирської області діяв за відпрацьованою схемою. Потенційних жертв обирав серед випадкових перехожих, здебільшого працюючих з підлітками. Свій вибір чоловік пояснює тим, що хлопці більш довірливі й не ставлять зайвих питань. Він представлявся співробітником органів внутрішніх справ, показував обкладинку для службового посвідчення, яку можна придбати в будь-якому книжковому магазині або кіоску. А всередині замість документа була візитна картка. Шахрай розповідав юнакам, що в цьому районі було скоєно резонансний злочин, а хлопці за зовнішніми ознаками схожі на підозрюваного. Чоловік забирав у дітей мобільні телефони нібито для перевірки IMEI, а самих парубків просив пройти до патрульної машини з потерпілими, яка нібито стоїть неподалік. Поки підлітки виконували вимоги псевдоправоохоронця, шахрай встигав зникнути. Вкрадене зловмисник збував на ринках особам, які займаються реалізацією мобільних телефонів.

Дії псевдоміліціонера підпадають під ч. 2 ст. 190 КК України «Шахрайство», за що передбачено покарання у вигляді позбавлення волі на строк до 3 років.

Прес-служба  
Маріупольського  
МУ ГУМВС України  
в Донецькій області.

Прогулянка з таксою закінчилася... в реанімації

«Яка собака, такий і господар...» Кажуть, з цієї фрази усе й почалося. Загалом же цей дикий випадок, що трапився днями у Кременчуці, досить повно характеризує північні настрої у сучасному суспільстві. Де «право сильного» дедалі більше переважає не лише над певними нормами закону, а й над елементарними людськими стосунками.

...Теплий вересневий вечір на вулиці Карнаухова в Кременчуці. Двоє 22-річних парубків тиняються мікрорайоном з пляшкою пива в руці. Зрештою отаборилися у дворі одного з будинків. На свою біду, у цей час 35-річний мешканець і виїшов погуляти з таксою... Тоді нібито й прозвучала йому вслід уже згадувана на початку фраз. Обидва дикий зареготали! Чоловік, звісно, обурився, однак словесна перепалка тривала недовго: підігрітий алкоголь молодик завдав удару, від якого господар собаки опинився на землі. Однак цього йому здалося замало — руками й ногами почав бити лежачого, а товариш лише байдуже спостерігав. Добре, що небайдужими виявилися мешканці будинку: вони зчинили лемент, викликали міліцію та «швидку»... Зловмиснику довелося тікати, але оперативники Автозаводського райвідділу міліції його невдовзі затримали. До речі, він так бив свою жертву, що травмував свою ногу. А тим часом постраждалий отримав тяжкі ушкодження: перелом основи черепа, забій головного мозку, внаслідок чого опинився в комі. За його життя борються лікарі.

Віталій  
СКОБЕЛЬСЬКИЙ.  
Полтавська область.



25 вересня в столичній галереї «Лавра» відкривається виставка творів тридцяти художниць із Шанхаю



Цього тижня виповнилося 70 років видатному українському композиторові Євгену СТАНКОВИЧУ

# Чому не пускають святого Онуфрія до Лувру?

Нині скульптуру св. Онуфрія роботи видатного митця XVIII століття Іоанна Георга Пінзеля ніде не побачиш. Церковна громада однойменного храму села Рукомиш Бучацького району на Тернопільщині переходить її після того, як у липні на нього впала частина скелі, що відкололася від печерного храму XIII ст.

За переказами, храм у травертинових скелях заснували київські монахи, які втекли з Києва від монголів. Церква святого Онуфрія на кілька століть молодша, вона стоїть у підніжжі печерного храму, і кам'яна брила пошкодила церковний прихід, де й стояла скульптура. За словами настоятеля храму отця Михайла Суканця, каміння зупинилося за кілька міліметрів від фігури святого Онуфрія, не пошкодивши її. Ми з колегами були у Рукомиші за два тижні до зсуву і ще встигли сфотографувати скульптуру, через яку нині розгорівся конфлікт.

Як уже повідомляв «Голос України», у всесвітньому відомому Луврі передбачається відкрити виставку робіт Пінзеля. Відповідно до міждержавної угоди між Україною і Францією виставка має тривати з кінця листопада цього року до кінця лютого наступного. У переліку робіт видатного

митця був і святий Онуфрій. Скульптура особливо цінна тим, що це чи не остання робота майстра, крім того — з дерева. Практично всі скульптури Пінзеля — з дерева.

Проте селяни затялися: «Не відамо — і край». Не допомогли вмовляння ні голови облдержадміністрації Валентина Хоптяна, ні голови Бучацької районної ради Олега Михайліва. Керівник області пообіцяв надати з резерву 200 тисяч гривень. «Ще 80 тисяч виділить район, — сказав Валентин Антонович. — Підключимо спонсорів, меценатів і назбираємо 530 тисяч гривень, необхідних для ремонту храму. Відремонтуємо дорогу». Люди не проти фінансової допомоги, але не в обмін на фігуру святого Онуфрія. Бо вважають, що святий оберегає їх від всіляких напастей. А ще бояться: скульптуру можуть підмінити і привезти з Парижа вже копію. До Рукомиша приїхав і міністр культури Михайло Кулиняк. Розповідав, наскільки престижною для України є виставка у Луврі — перша такого рівня в історії її незалежності: «Про нашу державу дізнається світ, сюди, до Рукомиша, приїжджати будуть туристи. У цьому святому місці я не можу казати неправду». Але і його гарантій було замало. Гро-



мада не віддала скульптуру на виставку, навіть не показала її.

Останнім часом багато зроблено для розширення самоврядування громад, і, мабуть, це правильно. Та при цьому варто врахувати і такі моменти, як у Рукомиші. Роками тут забілювали скульптуру святого

церковній брамі) і називали її бовваном. І лише у 2004 році, дізнавшись від науковців, яким скarbом володіють, фігуру почистили і помістили у храм. Це не докір селянам: не знали, не розуміли. Але тепер, коли знають і розуміють, чому не хочуть, щоб цю роботу побачив світ? Зосередивши такі цінності у ру-

ках громад, держава втрачає будь-який контроль над ними. Де і в яких умовах зберігається скульптура? Чи не зникне назавжди? І як пояснити французам, чому святий Онуфрій не поїде до Лувру?

Схожа ситуація була і в Бучачі. У списку робіт Пінзеля, що мали їхати до Франції (всього більше двадцяти, зокрема сім — з Тернопільщини), зазначені і дияконські ворота, які зберігаються у місцевій церкві святої Покрови. Коли їх приїхали забирати хлопці у камуфляжній формі, під стінами храму зібралася громадськість — і не дала. Лише після приїзду міністра і його перемовин з представниками духовенства, громадськості, районної влади вирішено такі віддати ворота на виставку. Гарантій М. Кулиняка для цього виявилось замало. Домовилися, що на час експозиції у Франції замість дияконських воріт до Бучача з музеїв Тернополя та Львова передадуть два антепендіуми (фрагменти різьби передньої частини вітаря) і царські ворота з цієї церкви. Окрім того, цінності, що поїдуть до Лувру, мають забирати і повертати французи. Їм довіри більше.

Міністра просили сприяти продовженню реставрації міської ратуші, що є візитною кар-

ткою 750-річного міста, створенню у Бучачі музею Пінзеля, поверненню його робіт з музеїв. Зрозуміти громадськість і духовенство можна. Вони пишуться тим, що у їхньому місті творив майстер світового рівня. Завдяки його імені хоче зробити Бучач привабливим для туристів і місцева влада. А ще тут мають гіркий досвід, коли цінності з міста вивозились і зникали безслідно або осідали у запасниках музеїв. І все-таки тут зуміли піднятися над містечковістю, зрозуміли, наскільки виставка у Луврі важлива для України.

Ситуація у Бучачі та Рукомиші змушує замислитися. Громади до таких кроків треба готувати поступово, а не лише перед приїздом міністра. Будь-яке вилучення цінностей світового (і не тільки) рівня повинно мати законодавче і правове підкріплення. З духовенством владі краще контактувати постійно, а не лише запрошувати на освячення новобудов. І ще: чому люди ладні повірити французам, а не рідній владі?

**Любов ЛЕВИЦЬКА.**  
Тернопільська область.

**На знімку: скульптура, що спричинила конфлікт.**  
Фото зроблено автором незадовго до зсуву.

## Ще як були ми бурсаками...

У Борисоглібському соборі Чернігова відзначено 45-річчя виходу на екрани популярного фільму «Вій». Наукові співробітники Національного архітектурно-історичного заповідника «Чернігів стародавній» Олександр Литовченко та Ірина Шевчик розповіли, що багато епізодів кінострічки знімалися у Чернігові, Київці, Седневі та інших місцях Придесення. Той фільм за участю Леоніда Куравльова, Наталії Варлей, Миколи Яковченка та інших акторів став фактично першим радянським фільмом жахів.

В обласному центрі і нині живе багато людей, які знімалися у масовці. Віталій Сергєєв у 1966 році навчався у ПТУ №18. Представники «Мосфільму» запросили 17-річних петеушників на роль бурсаків.

— Я брав участь у зйомках з 18 липня по 22 серпня, — розповів токарь «Че-ЗаРи» (Чернігівський завод

радіоприладів). — Нас переодягли в чорні сюртуки. І ми вибігали у двір із церкви. Згодом нас постригли «під горщик». Так було незвично ходити, остерігалися насмішок. І ми якось одного разу, не витримавши, всі постриглися, чим дуже засмутили режисера. Дознімали епізоди вже у перуках. Якось нас повезли до Седнева, де попросили вести себе вільно, невимушено. Там у мальовничій місцевості на одному з пагорбів ми вдавали, ніби про щось дискутуємо. Цей епізод потім потрапив до фільму. Оператори весь час стежили за нами, щоб відзняти якусь деталь: коли гралися, борючись, розмовляли один з одним.

Своє обличчя бурсака крупним планом на екрані Віталій Сергєєв побачив уже в армії, коли з однополчанами переглядав кінострічку.

Володимир Назаренко якраз після школи рік пра-

► **ДО РЕЧІ**  
**«Вій», поставлений за мотивами повісті Миколи Гоголя, у 1968 р. переглянули 32,6 мільйона глядачів.**

цював бетонярем. Під час відпустки вистояв чималу чергу біля обласного драмтеатру («як до Мавзолею»), щоб пройти кастинг.

— Був серпень, спека, — згадає чернігівець. — На наш літній одяг ми натягнули свити з вовни, чоботи. Дали шапки. Спочатку було більш-менш. Але ж біля дверей Катерининської церкви знімалося вісім—дев'ять дублів, як диякон відправляв-наставляв бурсаків на вакації. Набігалися так, що з нас і грим, і піг стікали ручаями... Через таку запарку наступного дня більшість «артистів» уже не прийшли. То режисери домовилися з керівництвом Чернігівського вищого авіаційного училища льотчиків, і незабаром прибуло 100 курсантів. Я ще два дні з ними знімався на території Єлецького монастиря.

Церкву, де відбувалися основні події, знімали у селі Горохолин Ліс на Івано-Франківщині (дерев'яний собор Пресвятої Богородиці), у Седневі (Георгіївська церква) та павільйоні на «Мосфільмі». У різних епізодах можна бачити Катерининську церкву, Успенський собор Єлецького монастиря. Часто персонажі заходили в двері однієї церкви, а насправді опинялися... в іншій. У фільмі знімали чернігівських козу, корову. Також в об'єктиві оператора потрапили 50 зловлених ворон, 9 натренованих чорних котів.

**Сергій ПАВЛЕНКО.**  
Чернігів.

Фото автора.

## Найджел Кеннеді — король-блазень

Того вечора поблизу галереї «Лавра» було людно — ажітаж викликав приїзд до Києва скандально-відомого ірландського скрипаля Найджела Кеннеді. Потрапити на його концерт для музиканта — це як виграти в рулетку. Скористатися такою можливістю не хоче тільки той, хто зроду-віку не чув скрипалів! Найдешевші квитки коштували від 100 грн., і їх блискавично не стало. Виступ Кеннеді відбувся в рамках Міжнародного фестивалю класичної музики «Chamber Music Session—2012». Концерт почали майже на годину пізніше від запланованого, та це не охолодило публіку — градус очікування тільки підвищувався.

Все можуть королі! Коли на сцені з'явився Кеннеді, публіка зрозуміла, що король скрипки обрав для себе образ блазня. Звісно, нині, коли нашому життю найбільше відповідає жанр трагіфарсу, образ блазня — геніальне рішення. Це відображалося не лише в обіграно-чудернацькому костюмі, а й у незвичайних штукарствах на кшталт підкидання смичка і театральних розіграшів. Чого-чого, а харизми у Кеннеді не бракує — його чарівні скрипкові хуліганства, жартівлива манера спілкування з аудиторією і витівки просто захоплюють. Це додавало перчинки всьому концерту, який відбувся у форматі спектаклю за участю публіки. Образ блазня контрастує з глибиною Кеннеді як видатного скрипалів-віртуоза, неординарного інтерпретатора класики, хоча і не видається неприродним для його



особистості. Тому Найджел Кеннеді і його творчість викликають протилежні оцінки у мистецтвознавців, музикантів та любителів музики — від захоплення до повного неприйняття.

Класична частина програми включала сонати і партити для скрипки соло І. С. Баха. Кеннеді зіграв їх з такою незапечною майстерністю, що придивитися могли хіба що відверті сноби і скептики. У кінці відділення прозвучала композиція-парафраз на Концерт Й. С. Баха для двох скрипок ре мінор, виконана в манері джазового музиканта з відповідним ансамблем. Кеннеді досконало володіє мистецтвом віртуозної імпровізації, і це створює відчуття шойно народженої музики. Скрипалю вдається легко поєднати класичну основу з джазовою манерою виконання, стилем фольк з мотивами ірландського рілу. Відчувається, що для музиканта національний ірландський танцювальний фольклор — рідна

стихія. У перервах між номерами Кеннеді розбавляв серйозність класики легкими імпровізаційними награваннями-налаштуваннями.

Легка музика, пісні, баллади та знаменитий «Чардаш» Вітторіо Монті звучали в другому відділенні. Їх інтерпретації вражали, з одного боку, завершеною формою, а з другого, — відкритістю, як це характерно для джазу. Розмаїтість музичних образів, віртуозна імпровізаційність, несподіваність модуляцій та емоційна відкритість виконавця й учасників його ансамблю (гітара, ударні та контрабас) зарядили слухачів радістю і подарували справжню насолоду. Після концерту вже не видається перебільшенням, що скрипалів називають одним з найвизначніших виконавців світу. Творчість Найджела Кеннеді переконує, що скрипкова музика не просто цікава, вона — дивовижна!

**Олена КОРЕНЯК.**  
Фото Романа ВЛАСЮКА.



# Велика серед великих

Завтра мінає 140 літ від дня народження славетної співачки Соломії Крушельницької

## ДАТА

*Життя і світова слава цієї дівчини зі свяченицької родини з мальовничого подільського села Біла, що своїми садами впритул підступає до околиць Тернополя, — то яскравий приклад того, чого може досягнути талановита людина навіть за найнеприятливіших для неї обставин. Завдяки власній силі волі, ідентифікації зі своїм народом, прагненню працювати для його добра і розвою. Такою, власне, і була славнозвісна Соломія Крушельницька — одна з найвідоміших оперних співачок ХХ століття, легенда української культури.*



## Тієї пісні—мови не убить

Вона ніколи не опускала руки. Тобто не була вражена тією страшною хворобою малоросійства, яку, на жаль, так гостро відчуваємо й сьогодні — капітуляції ще перед боєм (за доволі точним «діагнозом» Євгена Маланюка). Вона ніколи не здавалася, не просила ні в кого милосердя, не шукала запобігливо ласки в наших сусідів.

Ось характерний епізод з її біографії. Перебуваючи на початку минулого століття на гастролях у Санкт-Петербурзі, вона отримала запрошення у царські палати. Сприймавши її за італійку (а Соломія гастролювала у російській столиці з відомою трупою міланського театру «Ла Скала»), Микола II попросив її щось заспівати рідною мовою. Можна лише уявити його подив, коли співачка виконала українську народну пісню, яку знала ще з дитинства.

*Усе, усе, як військо фараона, втопило в морі голосу її. Та пісня — не жалоба похоронна, В ній сховані будучини бої, В ту ніжність одяглася непокора, Вона не гине — брешуть холуї! Цар дихав, як злихаюча потвора, А Соломії усмішка в ту мить була, як спис, промовиста й сувора: Тієї пісні-мови не убить!*

Так проникливо й переконливо відтворив ту колізію в царських палатах поет Дмитро Павличко у вірші «Концерт у царя», з якого уславлена співачка постає як вірна дочка свого нескореного народу.

Дуже влучно охарактеризувала свою головну героїню письменниця Валерія Врублевська у романі-хроніці «Соломія Крушельницька» (Київ, 1979 р.), підсумовуючи першу зустріч у консерваторії професора Валерія Висоцького з майбутньою співачкою: «Професора вразило все: і голос, і краса, але найбільше видався йому незвичайним вираз обличчя цієї дівчини. Очі плакали, а лице було гордовите, незалежне...»

тецтва і до рідної землі, до України.

## Коштовний камінь таланту

На початку ХХ століття Соломія Крушельницька перебувала у земні слави, її виступів з нетерпінням очікували на всіх континентах, у театральних столицях світу, зокрема у Мілані, Парижі, Нью-Йорку, Берліні, Варшаві, Санкт-Петербурзі... Найбільші і найпопулярніші театри світу сперечалися за право приймати на своїй сцені видатну артистку.

Вдячні театри буквально шаленіли від захоплення її співом і грою в операх «Валлі» і «Лорелея» Альфредо Каталіні, «Аїда» і «Балмаскарад» Джузеппе Верді, «Мефістофель» Арріго Бойто, «Гугенот» Джакомо Мейєрбера, «Валькірія», «Загибель богів», «Лоєнгрін», «Трістан та Ізольда» Ріхарда Вагнера...

Якось на своїй віллі в італійському містечку Торре дель Лаго, що поряд з Віареджо, де жила після заміжжя наша землячка, композитор Джакомо Пуччіні щиро зізнався у дружньому товаристві в присутності самої співачки: «...Я дуже радий, що зараз із нами героїня... моїх опер велика Соломія Крушельницька, велика серед великих!» Саме українка врятувала від забуття його нині добре відому оперу «Мадам Баттерфлі», зігравши головну героїню цього твору після страшного провалу першої постановки у «Ла Скала», де партію мадам Баттерфлі співала відома Розіна Сторкіо. Через кілька років після цього фіаско сам композитор згадував: «Протягом двох тижнів я не хотів виходити з дому. Було мені соромно».

Про великий талант і популярність Соломії Крушельницької свідчить і той факт, що відомі композитори, написавши ту чи іншу оперу, прохали її виконати роль головної героїні. Зокрема, Ільдебрандо Піццетті запропонував співачці роль у своїй опері «Федра». Прем'єра за участю Соломії відбулась у знаменитій «Ла Скала» і мала величезний успіх. З таким же проханням звертається до Крушельницької і Ріхард Штраус, маючи на увазі свої опери «Саломея» й «Електра». І знову — мистецьке диво. Зокрема, образ Саломеї, створений українкою, був настільки несподівано-приголомшливим і переконливим, що на честь артистки в Італії відчеканили золоту медаль з профілем співачки і написом «Reg icordi» — на пам'ять.

Як відомо, образ Гальки в однойменній опері класика польської музики Станіслава Монюшка був одним з найулюбленіших оперних образів Соломії. «...Тепер на варшавській сцені нема актриси, яка б зуміла грати так, як грає Крушельницька в «Гальці», — писав наприкінці ХІХ століття відомий польський письменник і музичний критик Антоні Сигетинський. — Кожне слово в устах Крушельницької — це вираз небувалого на нашій сцені майстерності, це коштовний камінь, у майстерну обробку якого вкладено всю щирість і правдивість почуттів».

Чи не тому на свій бенефіс 13 березня 1899 року у польській столиці Соломія обирає саме цей творчий шедевр Монюшка, а коли наприкінці 1900 року у Варшаві відбувається п'ятисотна постановка опери, роль головної героїні доручають також нашій землячці.

З виступами у Варшавській опері пов'язаний ще один цікавий епізод із життя популярної артистки, який доводило виразно свідчить про її людяне і добре серце.

Якось вона довідалася, що у Варшаві, у прибутку для літніх людей, живе перша виконавиця ролі Гальки — Валерія Ростковська, яку свого часу сам автор опери обрав для участі у прем'єрі. Це так зворушило Соломію, що вже наступного дня вона приїхала у прибутковий будинок Францішки. Після теплої зворушливої розмови молода примадонна Варшавської опери запрошує стареньку на виставу «Гальки» і замовляє для неї окрему ложу. Ось як описує ці останні відвідини опери першою виконавицею ролі Гальки Валерією Врублевською у вже згадуваному романі-біографії «Соломія Крушельницька»: «Збудження в публіці досягло апогею, коли мало не закидана квітами співачка передала величезний букет у ложу, де сиділа старенька артистка. Вітали двох Гальок: молодшу — Крушельницьку і стареньку — Ростковську».

...Хтозна, що діялося в душі старенької, але її сльози свідчили, що нічого злого... І тому заплакала Соломія, і публіка втирає сльози з обличчя...

Крушельницька своїм вчинком увінчала життя, віддане сцені, і привернула увагу громадськості до злиднів, у яких жила та, що була колись їхнім кумиром».

## «Краю мій рідний, село родиме...»

Всесвітньо відома артистка завжди знаходила вікно у напруженому гастрольному графіку, щоб побувати у рідних краях, зустрітися з родиною і друзями, взяти участь у концертах, присвячених святочам нашої культури і літератури: Тарасові Шевченку, Маркіяну Шашкевичу, Миколі Лисенку, Івану Франку... Як правило, свої виступи вона закінчувала виконанням українських народних пісень під власний акомпанемент на фортепіано. «На вимогу слухачів, — розповідає Марія Сабат-Свірска про участь співачки у концерті у Львові з нагоди 100-річчя від дня народження Маркіяна Шашкевича, — Крушельницька виконала ще цілу низку українських народних пісень під власний акомпанемент, і виконала з такою майстерністю і темпераментом, що зал кричав від захоплення. Її буквально закидали квітами, які, мов метелики, летіли з усіх кінців залу. А вона сама, як найкраща квітка, стояла посеред сцени і ніяковіючи дякувала за такий теплий прийом».

«Краю мій рідний, село родиме, вас я вітаю, місця любими», — цією старовинною українською народною піснею Соломія Крушельницька відкрила останній свій публічний

# КУЛЬТУРА

## ПОДІЯ

## Антін Мухарський: «Якщо переможе імперія, Україна буде похована на довгі роки»

«Голос України» оповідає про одну з найбільш артистичних і жвавих презентацій Форуму видавців у Львові. Йдеться про роман актора, шоумена, музики Антона Мухарського «Доба». Це неполіторектна «сповідь молодого «бандерівця» про визвольні змагання 1989–1993 років.

Автор провадив дійство сам. Він мускулястий і барвистотатуйований, у футболці з бандерівцем і написом «Героям слава». У стилі книжки. На чорному тлі обкладинки — дівчина в вінку з палиницею, от тільки замість обличчя в неї — череп, позаду — схрещені пістолі, а увінчане все це словом «Welcome». Роман складається з нотаток, писаних у 90-х роках. На кшталт спогадів про наболіле, присипаних фантазіями та просякнених сарказмом.

— У всіх у нас є страх, рабами якого ми є. Моя дружина, друзі, які читали роман у ненадрукованому варіанті, сказали: навіщо ти це зробив? Ти ж наживеш собі ворогів на все життя, — розповів А. Мухарський. — Ця книга — намагання вичавити з себе той страх КДБ. Українець не може сказати: я живу на своїй землі, і пішли ви... москалі. Його стримують якісь політоректні речі, історії, що нав'язуються зовні або виплакані й передаються у спадок. Нині Україну знов намагаються витягнути в коло імперське. Якщо переможе імперія, то Україна буде похована на довгі роки.

Вона буде шароваро-вишиваною, але економічною, грошима, справжньою владою українці не будуть ніколи наділені, завжди залишатимуться грецькосями, бидлом, працьовитими руками, з яких отримуватимуть статки люди, які не є представниками

національно спрямованого капіталу.

Чтиво стьобне і безжалне. Це відчулося з перших читаних уголос рядків. Сон ліричного героя — зустріч на небесах із Шевченком. Той добірно лається, наказує: «Не кожух мій і шапку любіть, а біль мій!» і вигадає героя копіяком під зад — боротися за Україну. Далі автор запропонував публіці озвучити уривок на вибір — про великий український дух, євреїв-змовників чи поборників нетрадиційної орієнтації (дослівно не скажу, бо такі вирази в нашій газеті не друкують). Молодь і зріліша інтелігенція змовницьки проаплодувала за третій варіант. Опис знайомства Борі Моїсєєва та Романа Віктюка... Виникло питання: нащо стільки матюків?

— Треба брати до зброї слово і бити ворога його ж зброєю. Ти зі жлобом, хамом намагаєшся толерантно поводитися. Він не розуміє половини слів, які ти йому кажеш. Треба мати у своєму лексиконі кодовані фрази, на які він відгукується. Можна написати: «Матюки зроблять з тебе москаля». Я, безперечно, згоден, але коли починаєш із українською толерантністю звертатися до хамовитого агресора, то він не розуміє. Треба працювати з реальністю, яка є навколо, пострадянським синдромом, який впливає на хамство, бруд на вулицях тощо, — прокоментував А. Мухарський «Голосу України».

Опісля дійства автора оточили читачі. Роман «запаковано» хвацько: іронічні колажі Андрія Єрмоленка, мова соковита, тему розкрито максималістськи. За словами Мухарського, він жодну політику не підтримує і є переконаним анархістом. Поки підписувалися книжки, «Голос України» розпитав людей, як їм усе це. Загалом реакція позитивна, молоді погодилися з почутими ідеями і сказала, що треба читати більше. Мимоволі думаєш: на Заході така позиція знайде підтримку, а як у інших містах? Дізнатися про це можна буде невдовзі: у жовтні «Добу» обговорять на ярмарку «Книжковий арсенал» у Києві.

Аніта ГРАБСЬКА.



## Володимир ВИТВИЦЬКИЙ.

На знімку: Соломія Крушельницька під час гастролей у Кракові (1896 р.)

Фото з архіву редакції.

У неї було дві великі любові: до мистецтва і до рідної землі, до України





В області за 8 місяців 2012 року обсяг виробництва продукції тваринництва порівняно з відповідним періодом 2011 року зріс на 4,5%, у тому числі в сільськогосподарських підприємствах — на 18,7%, у господарствах населення — на 0,8%, повідомляє Херсонська ОДА

## Град, який побратимами красний



Викарбувати монету на щастя хотілося кожному.

Херсонці особливо люблять свій День міста за те, що він завжди неповторний — організатори свята придумують щось нове та оригінальне.

Цьогорічний День міста, який відзначали минулими вихідними — 15–16 вересня, — виявився... трішки хуліганським. Пам'ятник одному із засновників Херсона — князю Григорію Потьомкіну — організатори вирядили в безкозирку та гюйс, та й сам міський голова Володимир Сальдо вітав городян, невимушено красуючись у флотському головному уборі. На



Квітковий килим на міській набережній.

клумбах набережної за ніч виросла... капуста, а сама набережна вкрилася чотирнадцятьма квітковими килимами з композиціями на теми історії Херсона та південної природи. Публіка влаштувала справжнє паломництво до живих килимів, однак головною родзинкою свята була можливість викарбувати собі монету або викувати підкову на щастя. До карбувальників миттю вишикувалася довжелезна черга, і навіть витончені херсонські красуні щосили намагалися підняти важкий молот, щоб одним влучним ударом по штампу викарбувати собі трішечки щастя.

А ось депутати міськради вважали, що щастя — це коли у тебе багато вірних друзів. До 234-річчя заснування Херсона тут приурочили відразу дві знаменні події — підписання договору про побратимство з російським Смоленськом і святкування півстолітнього ювілею побратимських відносин з болгарським містом Шумен. Міський голова Херсона Володимир Сальдо та мер Шумена Красимір Костов відзначили знаменну дату закладкою біля кінотеатру «Шумен» капсули із закликом до нащадків зберегти дружбу міст, написаним українською та болгарською мовами. Згодом на цьому місці збираються звести пам'ятний знак.



Міський голова Володимир Сальдо та засновник Херсона князь Григорій Потьомкін до свята надягли однакові безкозирки.

У цілому можна сказати, що святкування Дня міста в Херсоні велось на землі, в повітрі й на воді. На Дніпрі розгорнулася вітрильна регата, у якій брали участь навіть юні яхтсмени, а над містом злетіли барвисті повітряні кулі — взяти участь у повітроплавальній фієресті «Феєрія в небі Таврії» прибули команди досвідчених аеронавтів з Києва, Дніпропетровська та Литви. Залпи салюту сповістили про за-

кінчення урочистостей, але приємним нагадуванням про свято залишаться живі квіти, що прикрасили площі та парки. До 234-річчя муніципальна влада не поскупилася і асигнувала з бюджету понад півмільйона гривень, на які в обласному центрі висадили понад сімдесят тисяч троянд, чорнобривців, петуній та цинерарій, немов подарувавши місту один величезний святковий букет.

Фото автора.

## Важкий шлях до порятунку

вимушений був подолати 45-річний мешканець Миколаєва, котрий з дружиною приїхав у Бериславський район Херсонщини погостювати. Відпочиваючи на березі Дніпра біля села Тягинка, він вирішив зайнятися підводним плаванням. Та не встиг він зануритися на пристойну глибину, як просто по дайверу... промчав моторний човен. Гвинт, що шалено крутився, перерубав чоловікові литку лівої ноги разом із кісткою, відшматував великого пальця на правій нозі, а на додачу залишив глибоку рану на стегні. Після того човен поплив далі, навіть не зупинившись... Як поранений зумів дістатися берега — він і сам досмеженно сказати не може. Побачивши скривавленого чоловіка, дружина викликала «швидку». Фельдшер машини з червоним хрестом грамотно зупинила кровотечу, однак далі людину треба було шпиталізувати. І тут виникла проблема.

— Далі Берислава «швидка допомога» не повинна була їхати. Але з'явилася підозра, що в травмованого пошкоджена не тільки кістка, а й кровоносні судини. Хірурги в нас є, однак судинного немає. Дружина постраждалого зажадала, щоб його везли в Херсон. Повідомили про це адміністрацію лікарні телефоном, — пояснює заступник головного лікаря Бериславської ЦРЛ Віктор Костян.

**Від села Тягинки до Херсона — понад тридцять кілометрів. Для пацієнта, вкритого кривавими ранами, кожна яма на дорозі — болісний удар. Втім, цього разу довезли...**

— Хоча «швидка» спрацювала грамотно, часу було обмаль. Коли поранений потрапив до нас у реанімацію, то був у стані травматичного та больового шоку. Операція тривала близько трьох годин: ліву ногу чоловіка «збрали по частинах», але прогноз на одужання сприятливий, і ходити він буде, — каже головний лікар комунальної лікарні імені Афанасія І Ольги Тропінних Херсона Леонід Ремига.

Тож історія начебто має обнадійливий фінал, та чи пощастить так само наступному пацієнтові, якщо знадо-

биться допомога судинного хірурга? У Бериславській райлікарні такого немає. Та й просто хірурги такого класу, котрі вміють бездоганно зшивати сухожилля та артерії, у будь-якій лікарні зі статусом районної на Херсонщині відсутні. Такі фахівці лише в обласному центрі працюють. А від обласного центру до деяких віддалених районів години три машиною треба їхати. І ніхто не рахував, скільки пацієнтів стали каліками чи навіть загинули через те, що задовго чекали на складну операцію або ж були визнані «нетранспортабельними». Раніше для швидкісного переміщення таких пацієнтів до стаціонару існувала санавіація. Зараз від неї залишилися тільки споми-

**Політику комплектування кадрами райлікарень у таких великих регіонах, як Херсонщина, вочевидь треба переглянути. А не перекладати відповідальність за життя людини лише на первинну ланку першої допомоги.**

## Хабар поділили на двох

Оборудки із землею стали найскандальнішим бізнесом

**Начальника відділу міськвиконкому курортного міста Генічеська затримано разом з посередником під час отримання хабара. Цей посередник — 43-літній безробітний — прийшов до кафе-бару неподалік міського пляжу й приголомив його власника новиною: за порушення законності під час приватизації земельної ділянки під розважальний заклад муніципальна влада має намір анулювати виданий йому Державний акт на землю. Щоб цього не сталося, послужливий посередник запропонував зам'яти справу за десять тисяч гривень, які й повинні були піти начальникові відділу.**

Однак хазяїн кафе був впевнений, що приватизував землю за законом, і звернувся в Державну службу боротьби з екологічною злочинністю УМВС Херсонщини із заявою про вимагання. Там йому дали мічені гроші — їх при зустрічі в його ж закладі бізнесмен і передав спільникам. Дочекавшись, поки задоволені учасники корупційної операції поділили мічені гро-

перед судом про арешт обох її фігурантів.

Співробітники правоохоронних органів кажуть, що зловживання, пов'язані із земельним дериваном, на чорноморському й азовському узбережжях Херсонщини таке само поширене

Зокрема, міліція вже розслідує п'ять кримінальних справ за фактами прихвизації землі на узбережжі, підозрюваними у яких проходять одразу п'ятеро колишніх держслужбовців Скадовської райдержадміністрації й тутешнього відділу земельних ресурсів. Днями у Чаплинському районі області також затримано суддю районного суду, який одержав від підприємця хабар у розмірі 110 тисяч гривень за визнання незаконними договорів оренди землі з 28 власниками паїв — бізнесмен сподівався заощадити набагато більшу суму на розрахунках із селянами. В управлінні М В С Херсонщини підсумовують: тільки цього року міліція області відкрила 32 кримінальні справи, пов'язані з порушеннями земельного законодавства місцевими чиновниками та підприємцями.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.



явище, як і в сусідньому Криму, — сотка землі біля моря може коштувати від десяти тисяч доларів і вище, і тих, хто бажає нажитися на її продажу вистачає.



Товарна біржа "Європейська Істейт"

оголошує про проведення публічних торгів (аукціону) з продажу об'єктів рухомого майна підприємства-банкрута МПП "Будівельник".  
**Лот №1** - Автомобіль ГАЗ 32213 держ. № 391-84 АВ, Автомобіль Камаз 55111 держ. № 006-11 АВ, Автомобіль ГАЗ 330730 держ. № 73-08 ЯАА, Екскаватор ЕО 2621 держ. № 007-46 ЯАА, Трактор гусеничний Т-74 держ. № 062-53 АА, Екскаватор планувальник ПКСД 5.25 держ. № 015-99 АА, Причіп 2ПТС-4-785 А держ. № АА 016-95  
Стартова вартість вищезазначеного майна складає 29 800 грн.  
Ознайомитися з майном можна в робочі дні за адресою: вул. Амурська, 41, с. Хуторське, Петриківського району, Дніпропетровської області.  
Дата, час та місце проведення торгів 08.10.2012 р. о 10.00 за адресою: м. Дніпропетровськ, вул. Щорса, 8, готель "Динамо", актова зала.  
Заявки на участь в торгах приймаються Товарною біржею "Європейська Істейт" в робочі дні з 9 години до 15 години. Кінцевий термін прийому заявок 05.10.2012 р.  
Бажаючі взяти участь в торгах сплачують реєстраційний (17 грн.) та гарантійний (10% від стартової ціни майна) внесок на р/р № 26503001002930 ТБ "Європейська Істейт" в ПАО "Універсал Банк" м. Дніпропетровська, МФО 322001 код ОКПО 38199671.  
З питань організації торгів звертатися за телефоном ТБ "Європейська Істейт" 067-49-48-700.

В оголошенні щодо проведення аукціону з продажу майна банкрута - **ЗАТ "ЗМВК "Коктебель"**, що опубліковано в № 124 від 11.07.2012 р. у найменуваннях лотів №№ 1,2,3,6,7 слід читати наступне:  
**Лот № 1.** Нежитлова будівля (комплекс будівель, споруд і обладнання "Винзавод № 2 м. Сімферополь"), адреса: ...далі за текстом.  
**Лот № 2.** Комплекс нежитловий будівель та споруд будівельного цеху (РБД) та обладнання, адреса:.... далі за текстом.  
**Лот № 3.** Комплекс, слюсарно-технічні майстерні будівельного цеху (РМД) та обладнання, адреса:...далі за текстом.  
**Лот № 6.** Нежитлова будівля, магазин (Магазин № 10) з земельно ділянкою площею 0.057 га та обладнанням, адреса: АР Крим, м. Феодосія, с. Берегове,... далі за текстом.  
**Лот № 7.** Нежили приміщення - магазин у житловому будинку літ. "А" (Магазин № 16) з обладнанням, адреса:.... далі за текстом.

Господарський суд Харківської області (61022, м. Харків, пл. Свободи,5, Держпром, 8 під.) постановою від 10.09.2012 р. по справі № 5023/2517/12 визнав банкрутом приватне мале підприємство "НАВИГАТОР" (код ЄДРПОУ 13859882, 61103, м. Харків, проспект Леніна, 77, п/р 2600612057, Відділення ХРУ ПАТ "Полтава-Банк", МФО 331489, м. Харків, вул. Полтавський шлях, 19) та відкрив ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Севостьянова Євгена Вікторовича (адр.: м. Харків, вул. Тухачевського, 7, кв.78; ліц. на право провадження діяльності арбітражного керуючого (розпорядника майна, керуючого санацією, ліквідатора) серія АВ № 600567 від 16.12.2011 р.).

В провадженні Ружинського районного суду Житомирської області знаходиться цивільна справа № 622/124/12 за позовом Соломонюка Анатолія Віталійовича до Чорнорудської сільської ради, Соломенюк Сергія Віталійовича, Соломенюк Леоніда Віталійовича, Соколовської Лариси Кузьмівни про визнання права власності на спадкове майно.  
Розгляд зазначеної справи повторно призначено на 10 жовтня 2012 року об 11 годині. В Ружинському районному суді Житомирської області, адреса: смт. Ружин, вул. О. Бурди, 37, каб. № 17 .  
Суд викликав Соломенюка Сергія Віталійовича як відповідача який проживає за адресою вул. Очаківська,13, кв. 36, Соломянський р-н, м. Київ.  
Явка до суду є обов'язковою.  
У разі неявки відповідача, справа буде розглянута за наявними у справі доказами.

Постановою господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) від 13.09.2012р. № 5006/27/966/2012 визнано банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю "АСТЕК ГРУПП", ЄДРПОУ 37966482, юридична адреса: 83086, м. Донецьк, вул. Постишева , буд. 60.  
Ліквідатором по справі призначено ініціюючого кредитора - Товариство з обмеженою відповідальністю "КФ АДАМАНТ" , ЄДРПОУ 37491090, юридична адреса: 83086, м. Донецьк, вул. Постишева, буд.30). Вимоги кредиторів приймаються протягом одного місяця від дня опублікування оголошення.  
Статутні документи, печатка та штампи підприємства-банкрута вважати недійсними.

Господарським судом Одеської області (65119, м. Одеса, пр. Шевченка, 29) винесено постанову від 12.09.12 по справі № 5017/1056/2012 про визнання банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю "Інвест~Технології" та відкриття ліквідаційної процедури  
(65125, Одеська область, м. Одеса, Приморський район, вул. Канатна, 41, код ЄДРПОУ 34729512; відомості про розрахункові рахунки відсутні. Ліквідатором призначений Тусменко Сергій Анатолійович (18029, Черкаська область, м. Черкаси, вул. 30 Років Перемоги, 56/2, кв. 9).  
Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Ухвалою господарського суду Донецької області (83048, м. До-нецьк, вул. Артема, 157 від 10.09.2012р. порушено справу про банкрутство № 5006/38/346/2012 відносно Тowa-риства з обмеженою відпові-дальністю "РЕМСТАЙЛ Д", ЄДР-ПОУ 35950905 юридична адреса : 83086, м. Донецьк, вул. Артема ; буд. 1 , рахунок № 26007001000605 ; ТОВ КБ "Український фінансовий світ", МФО 377777. Ухвалою гос-подарського суду Донецької області від 14.09.2012р. № 5006/38/346/2012 введено процедуру розпорядження майном. Розпорядником майна призначено арбітражного керую-чого Малік Андрія Валентиновича (ІНН 2695707851, Доненька область, Марьїнський район, с. Новоселидка, вул. Леніна, буд. 109 , ліцензія АВ № 547692 від 04.08.2010р.). Вимоги кредиторів приймаються протягом одного місяця від дня опублікування оголошення.

Ухвалою Господарського суду Київської області (01032, м. Київ, вул. Комінтерна, 16) від 7 липня 2012 року порушено провадження у справі №Б24/059-12 про бан-крутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Сяйво", код ЄДРПОУ 30607802 (07333, Київ-ська область, Вишгородський рай-йон, с.Глівівка, урочище Зелений Бір, буд. 8, р/р 26007301712002, 26008301712001 в Філії АБ "Пів-денний" в м. Києві, МФО 320917). Розпорядником майна призна-чений арбітражний керуючий Ов-сієнко Руслан Миколайович (лі-цензія серія АВ № 498947 від 30.10.2009 р.; 07300, Київська об-ласть, м.Вишгород, вул.Кургузова, буд.11-а, кв.156). Заяви кредиторів та осіб, які бажають взяти участь у санації боржника, приймаються протягом 30 днів з дня публікації даного оголошення.

Постановленим хозяйст-венного суда Донецкой об-ласти по делу № 5006/38/76/2012 ООО "КЕ-РАМ-СБЫТ" ( ЕГРПОУ 35214969, 86020, Донецкая об-ласть, Ясиноватский район, пгт.Очеретино, ул.Первомай-ская, 63, р/сч № 26002962484604 в 15 отделении ПУМБ, МФО 334851) призна-но банкротом и в отношении банкрота открыта ликвидаци-онная процедура. Ликвидато-ром назначен арбитражный управляющий Вишневская Н.Н., лицензия № 566992 от 13.10.11., 83001, г.Донецк, пр-т Комсомольский, 15-39, тел.(050) 755-86-25.

Ухвалою господарського суду Запорізької області (69001, м. За-поріжжя, вул. Тюленіна, 21/Шау-мяна, 4) від 23.08.2012р. порушено провадження у справі № 5009/3175/12 про банкрутство То-вариство з обмеженою відпові-дальністю "Алві-2" (69083, м. За-поріжжя, вул. Східна, 9, код ЄДР-ПОУ 23708871, р/р № 26006000014484, ПАТ "Укрсоц-банк" в м. Києві, МФО 300023) та призначено розпорядником май-на арбітражного керуючого Заго-роднього Олексія Михайловича (04119, м. Київ, вул. Сім'ї Хохло-вих, 6-6, кв. 28, ліцензія Серія АВ № 600765 від 11.05.2012р.). Заяви з кредиторськими вимо-гами до боржника приймаються у місячний термін.

Постановою господарського суду Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зигіна, 1) від 11.09.2012 року по справі № 18/253/12 визнано банкру-том ТОВ "Український еколо-гічний продукт" (36039, м. Полтава, вул. Сінна, 6, 2/49, кв. 303, код ЄДРПОУ 32500304). Ліквідатором при-значено арбітражного керуючо-го Бончака Степана Антоновича (ліцензія АВ № 499157 від 26.01.10 р.; адреса: 39600, м. Кременчук, вул. 50 років СРСР, б. 29, кв. 6). Заяви з ви-могами до боржника прийма-ються протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

**Ліквідатор Акціонерного банку "Банк регіонального розвитку"**  
повідомляє про продаж безпосередньо фізичним та юридичним особам бланків суворой звітності Банку (трудові книжки, сертифікати іменних акцій, бланки квитанцій про здійснення валютно-обмінних операцій) загальною ринковою вартістю 118.56 грн.(без урахування ПДВ). Приймання заяв та продаж майна буде здійснюватись м. Київ, вул. Машинобудівна, 44, через 10 роботах днів після публікації даного оголошення, тел. (044) 494-48-40.

**ПП "Плюс-клен"**  
(код 30274913) Відповідно до рішення засновника № 1 від 14.09.2012 року ПП "Плюс-клен" припиняє свою діяльність і ліквідується. Лік-відатором призначено Дави-дяк Любов Іванівну. Претен-зії кредиторів приймаються протягом двох місяців з дати публікації оголошення за юридичною адресою : 79014, м. Львів, вул. Личаківська, 228/2.

Ухвалою Господарського суду Луганської області (91016, м. Лу-ганськ, пл. Героїв ВВВ.3а) від 06.08.2012 року за справою №13Б\5014\1983\2012 порушено провадження у справі про банкрут-ство Закритого акціонерного това-риства "Новолесковский маслороб-ный завод" (Луганська область, Но-волесковский район, с.м.т. Новол-есков, вул. Леніна, буд. 212) код 00444843 та введено мораторій на задоволення вимог кредиторів. Ух-валою Господарського суду Луга-нської області від 03.09 2012 року введено процедуру розпорядження майном боржника та призначено розпорядником майна боржника арбітражного керуючого Шалашно-го Леоніда Олександровича (Луган-ська область, Лисичанськ, м. Но-водружеськ, вул. Миру, буд. 4, кв. 6), ідентифікаційний номер 3082907837, ліцензія АВ № 482083 від 16.09.2009 року. Претензії кредиторів прийма-ються у 30-денний строк з дня пуб-лікації цього оголошення.

Товарна біржа "Регіональна універсальна біржа" (Організатор торгів) та ліквідатор Державного спеціалізованого будівельно-монтажного тресту по підземному будівництву і реконструкції шахт, кар'єрів ДСБМТ "Кривбасшахтопроходка" (тел.факс (0564) 404-79-70) проводять відкриті біржові торги (аукціон) з продажу майна підприємства-банкрута - ДСБМТ "Кривбасшахтопроходка", розташованого за адресою: Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг, пр. К. Маркса 1

Загальна характеристика об'єкта продажу:  
Лот № 1 - Комплекс будівель та споруд розташованих за адресою м. Кривий Ріг, вул. Пісочна 22Б, а саме: операторська літ.А-1 інв. № 5000115, склад літ. Б інв. № 5000015, вбиральня літ Е інв. № 5000010, огорожа № 1-2 інв. № 5000120, замощення І. інв. № 5000105, п/ч лоту - 492396,8 грн. без ПДВ.  
З технічними чи іншими характеристиками майна банкрута можна ознайомитися за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Льотчиків, 9.  
Гарантійні внески (1% від початкової ціни) та реєстраційний збір - 17,00 грн. перераховуються на рахунки Організатора торгів: для гарантійного внеску (за кожен лот) - р/р 26003049855900 в АТ "УкрСиббанк", м. Харків, МФО 351005, ЄДРПОУ 34513069 (призначення платежу: Сплата гарантійного збору за участь у торгах (лот № 1), без ПДВ), для реєстраційного збору - р/р 26003049855900 в АТ "УкрСиббанк", м. Харків, МФО 351005, ЄДРПОУ 34513069 (призначення платежу: Сплата реєстраційного внеску за участь у торгах з продажу лоту № 1, без ПДВ) до 15.10.2012р. включно. Заявки на участь в аукціоні приймаються 15.10.2012р. включно за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Отто Брозовського, 74 А, з 10.00 до 17.00 (крім суботи та неділі). З питань ознайомлення з технічним станом об'єктів продажу, оформлення участі в аукціоні звертатися за тел.: 8 (056) 404-12-74.  
**Відкриті біржові торги (аукціон) відбудуться 16.10.2012р., о 12.00 за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Отто Брозовського, 74 А.**  
Переможцем аукціону визнається той учасник, який запропонував найвищу ціну за об'єкт продажу. Результати публічних торгів (аукціону) оформлюються протоколом, який є підставою для укладання протягом 30 днів договору купівлі-продажу між покупцем та банкрутом.

Ухвалою Господарського суду Харківської області (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8 під.) від 03.08.2012 р. порушено провадження у справі № 5023/3463/12 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Курязький завод силікатних виробів" (код ЄДРПОУ 32446368, адреса: Харківська обл., Дергачівський р-н, смт. Солонищівка, вул. Белгородська, 2-а, п/р 26000000225229 в Філія АТ "Укрексімбанк" в м. Харкові, МФО 351618). Стосовно боржника введено процедуру розпорядження майном. Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Данченко Андрія Сергійовича (ліц. АГ 594771 від 15.02.2011 р., адреса: м. Харків, вул. Гв. Широнінців, 14-6, кв. 4). Заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протягом тридцяти днів від публікації даного оголошення.

Постановою Господарського суду Київської області по справі № Б11/098-12 від 19.09.2012 р. визнано банкрутом ТОВ "Західскрейтч"(08304, Київська обл., м. Бориспіль, вул. Тельмана, буд. 37, код ЄДРПОУ 37881582).  
Заяви кредиторів приймаються на протязі місяця з дня опублікування оголошення за адресою : 03087, м. Київ, п.в. 087, а/с № 166.

Господарським судом Волинської області (43010, м. Луцьк, пр. Волі, 54а) постановою від 12.09.2012 року по справі №5004/1017/12 визнано банкрутом відкрите акціонерне товариство "Агроспецмонтажкомплект", 43022, Волинська область, м. Луцьк, вул. Овочева, 3 (р/р 29026006 в ПАТ "Банк інвестицій та заощаджень", МФО 380281, код ЄДРПОУ 03379626) та відкрито ліквідаційну процедуру.  
Ліквідатором відкритого акціонерного товариства "Агроспецмонтажкомплект", призначено Темчишина Володимира Петровича (ліцензія Міністерства юстиції України АВ № 600559 від 6.12.2011р., Волинська обл., 43000, м. Луцьк, вул. Світла, 5/3).  
Письмові заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення.

Ухвалою господарського суду Дніпропетровської області (49000, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбішева, 1а) від 18.05.2012р. порушено провадження у справі № 29/5005/4434/2012 про бан-крутство Дочірнього підприємства "СУ-106" Закритого акціонер-ного товариства "Науково-дослідне виробниче підприємство Криворіжстальконструкція" (код ЄДРПОУ 35928183, адреса: 50106, Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг, Жовтневий район, вул. Коломийцевська, буд. 7, р/р 26002900697615 фі-лія Першого українського міжнародного банку, МФО 305813). Розпорядником майна призначено арбітражного ке-руючого Вербицького Олексія Вікторовича (ліц. АД № 040829 від 27.07.2012, адреса: 50084, Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг, пр. 200 річчя Кривого Рогу, 9-34, ідентифікаційний номер 2686006192).  
Заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються про-тягом тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

Господарський суд Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) ухвалою від 03.09.2012 р. по справі №5006/38/33Б/2012 порушив справу про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "УКРНАВЕКС" (86700, Донецька обл., м. Харцизьк, провулок Шмідта, буд. 2, п/р 26008000117657 в ПАТ "Укрсоцбанк", МФО 300023, ЄДРПОУ 33728408) та ввів мораторій на задоволення вимог кредиторів.

Ухвалою господарського суду Донецької області від 13.09.2012 р. № 5006/38/33Б/2012 введено процедуру розпорядження майном. Розпорядником майна призначена Кірячок Інесса Олександрівна (ліцензія АВ №470309, ІНН 2906305765, 86114, Донецька обл., м. Макіївка, вул. Чубаря, буд. 11, кв. 46).  
Вимоги кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня публікації оголошення.

Ліквідатор ПВКП "Фірма "Поліграф" (ЄДРПОУ 13618822), спільно з ТОВ "Некос+", повідомляють про проведення торгів з реалізації майна боржника, у зв'язку з проведенням ліквідаційної процедури. На публічні торги виставляється убудоване приміщення загальною площею 47,6 кв.м., розташоване за адресою: м. Бердянськ, пр. Праці, 36/18. Початкова ціна становить 439 350,00 грн. без ПДВ. Торги відбудуться 22.10.2012р. о 12:00 за адресою: м. Бердянськ, пр. Праці 36/18. Заявки на участь приймаються до 19.10.2012р. за факсом: (061) 2339683. Ознайомлення з активами, що виставлено на торги відбуватиметься згідно заяв учасників торгів. Реєстраційний збір за участь у торгах у розмірі 17,00 грн. та гарантійний внесок у розмірі 43 935,00 грн. (10% від початкової вартості), приймаються за реквізитами: р/р 26008208776001 в БВ ЗРУ КБ "Приватбанк", МФО 313399, отримувач ТОВ "Некос+", ЄДРПОУ 30654056.





**Сьогодні** в Україні мінлива хмарність, дощі. Вітер південно-західний, північно-західний, 7—12 м/с. Температура вночі — 8—13 тепла, на заході — 2—7 градусів. Удень — 18—23 тепла, у західному регіоні — 12—17 градусів.

■ **1835.** Народився український мовознавець, філософ, фольклорист, етнограф, літературознавець, педагог Олександр Потебня. ■ **1935.** У СРСР введено звання Маршал Радянського Союзу, офіцерські звання, крім генерала. ■ **1937.** Утворені Полтавська, Житомирська, Миколаївська області. ■ **1955.** Біля Бахчисарая, що в Криму, відкрито найбільшу в СРСР астрофізичну обсерваторію. ■ **1967.** Помер український історик, директор Інституту історії АН УРСР, доктор історичних наук Кузьма Дубина. ■ **1980.** Почалася ірано-іракська війна. ■ **1997.** У ВАТ «Мотор Січ» на Запоріжжі освоєно випуск двигунів для нового пасажирського літака вітчизняного виробництва Ан—140.

У НОМЕР

Вісті звідусіль

**Академічне веслування.** Варезе (Італія). Чемпіонат Європи. Участь брали 480 спортсменів з 36 країн. **Українська жіноча парна четвірка — Катерина Тарасенко, Наталія Довгодько, Яна Дементьева, Ольга Гурковська — здобула золоті нагороди.** Нагадаємо, що цей чудовий квартал влітку у Лондоні виборів олімпійське «золото».

Медалі в Італії завоювала також і чоловіча парна четвірка у складі Юрія Іванова, Івана Футрика, Івана Довгодька, Олександра Надтоки. Наші хлопці відзначені срібними нагородами.

**Біатлон.** Уфа (Росія). Літній чемпіонат світу. Україна здобула срібну медаль у змішаній естафеті. 1. Росія (0+3) 1:13.28,5; 2. **Україна (Віта Семеренко, Валентина Семеренко, Олег Березний, Андрій Дериземля) +4.59,8 (1+8).** 3. Чехія (1+12) +8.08,8. Раніше Україна заробила «срібло» у змішаній естафеті серед юніорів.

**Хокей на траві.** Жіноча збірна України вдало стартувала у першому раунді Світової ліги. Наші дівчата переграли Уельс — 1:0 і Литву — 2:0. Попереду поєдинки з Бельгією, Австрією та Росією. До другого раунду змагань вийдуть чотири найкращі команди групи.

**Футбол.** На чемпіонаті світу 2014 року у Бразилії введуть систему автоматичного визначення забитих м'ячів. Про це днями заявив президент ФІФА Йозеф Блаттер. Він уточнив, що це відбудеться у разі успішного тестування системи на чемпіонаті світу серед клубів у грудні поточного року в Японії.

— На жаль, у нас не було можливості зробити це раніше, на чемпіонаті-2010 у ПАР, коли не зарахували гол англійця Френка Лемпарда у ворота збірної Німеччини. Ми не можемо дозволити, щоб аналогічні ситуації повторювалися, — зазначив Блаттер.

**Футзал.** Кубок УЄФА. Стали відомі дати ігор елітного раунду в групі С (Мурсія, Іспанія), в якій виступають «Енергія» (Львів), «Нікарс» (Латвія, Рига), «Ель Посо» (Іспанія, Мурсія) та «Динамо» (Росія, Москва).

**10 жовтня.** 19:30. «Динамо» — «Нікарс». 22:00. «Ель Посо» — «Енергія».

**11 жовтня.** 19:30. «Енергія» — «Динамо». 21:00 «Ель Посо» — «Нікарс».

**13 жовтня.** 16:45. «Нікарс» — «Енергія». 19:00. «Ель Посо» — «Динамо».

За підсумками матчів елітного раунду переможці кварталів потраплять до «Фіналу чотирьох», який відбудеться у квітні 2013 року.

**Баскетбол.** У мариупольському Палаці спорту «Азовмаш» відбудеться десятий традиційний міжнародний «Кубок «Азовмашу».

Цього разу за приз боротимуться чотири клуби: переможець цих змагань 2009 року «Тріумф» (Люберці, Московська область), «Черкаські Мавпи», дворазовий бронзовий призер чемпіонатів Суперліги «Ферро-ЗНТУ» (Запоріжжя) та семиразовий чемпіон України мариупольський «Азовмаш».

Сьогодні у півфіналах зустрічаються: 16:00. «Ферро-ЗНТУ» — «Тріумф». 18:15 «Азовмаш» — «Черкаські Мавпи». Завтра о 13:00 — матч за третє місце, о 15:00 — фінал.

Перемога  
заслужена  
та ефектна



**Ф у т - бол.** Ліга Європи. Груповий етап. 1-й тур. 20 вересня. **Г р у п а** **Ф. «Наполі» (Італія) — АІК (Швеція, Стокгольм).** 4:0. Голи: Варгас, 6, 46, 69, Джемаїлі, 90+1.

**«Дніпро» (Україна, Дніпропетровськ) — ПСВ (Нідерланди, Ейндговен).** 2:0. Голи: Матеус, 50, Гатчінсон, 58 (у власні ворота).

**«Дніпро»:** Лаштуква, Мандзюк, Мазух, Чеберячко, Стрінич, Ротань, Жуліано, Зозуля (Канкава, 84), Матеус (Одібе, 90+2), Коноплянка (Денисов, 85), Селезньов. **Тренер** — Гуанде Рамос.

**ПСВ:** Ватерман, Гатчінсон, Марсело, Дерейк, Віллемс (Енгелар, 46), ван Боммель, Стrootман, Тойвонен, Ленс, Мартенс (Депай, 74), Насрінг (Матавж, 73). **Тренер** — Дік Адвокат.

**Рефери** — Мирослав Желінка (Чехія).

Дніпропетровськ. «Дніпро-Арена». 31 003 глядачі. 18 градусів.

Зустрілися рівні суперники. Тому перший тайм відбувався за позиційної і гострої боротьби, але без забитих м'ячів. Очікувалося, що досвідчені й авторитетні тренери команд дадуть додаткові вказівки підопічним. І, як підтвердила гра, настанови Гуанде Рамоса виявилися ефективнішими, ніж слова Діка Адвоката.

Атакувальна тактика, котру обрав Рамос, не залишала сумнівів: після перерви українська команда діятиме першим номером. А заповнені по вінця трибуни «Дніпро-Арени» (були продані всі до одного квитки) погнали свою команду штурмувати «барикади», і футболісти



Грають «Дніпро» та ПСВ.

«Дніпра» із задоволенням узялися за справу. Справді, в другій половині зустрічі було значно цікавіше. І що приємно — відчувалося, що дніпряни більше заряджені на успіх. Перше взяття воріт вони організували у два дотики. Результативну атаку почав воротар Латшувка. Він пробив від своїх воріт аж до карного майданчика ПСВ. Там Дерек не дотягнувся до м'яча, а Матеус головою перекинув Ватермана, котрий невпевнено вискочив із рамки. М'яч влучив у поперечину й опустився за лінією воріт.

Вже невдовзі гості знову дали маху. Адже і другий гол дніпропетровці забили не без допомоги суперника. Жуліано на правому фланзі розібрався зі Стrootманом і прострелив, а Гатчінсон зблизька зрізав м'яча у власні ворота. Ватерман був безсилий урятувати ситуацію.

Розумно розподіливши сили, футболісти «Дніпра» впевнено відсікали всі намагання гостей відігратися, довівши справу до ефектної і заслуженої перемоги.

Післяматчевий коментар Гуанде Рамоса:

— «Дніпро» сьогодні обіграв серйозного суперника. На кону були важливі три очки, але це лише один з шести матчів групового турніру. Дуже хотілося б

уникнути тієї ейфорії, яка зараз панує. Треба розуміти: маємо ще працювати, щоб продовжувати боротьбу у турнірі. Заслуга наших хлопців полягає у тому, що вони повністю виконали настанову на матч.

Фото uefa.com.

Витерпіли  
і вистояли

**Г р у п а** **К. «Рapid» (Австрія, Відень) — «Русенборг» (Норвегія, Тронхейм).** 1:2. Голи: Катцер, 66 — Ельонуссі, 19, Дорсін, 60.

**«Байер» (Німеччина, Леверкузен) — «Металіст» (Україна, Харків).** 0:0.

**«Байер»:** Лено, Швааб, Вольшайд, Топрак, Райнартц, Рольфес, Бендер (Шюррле, 63),

Ренато Аугусто (Касстро, 63), Госогаї, Белларабі, Кісслінг (Фернандес, 76). **Тренер** — Самі Гююпя.

**«Металіст»:** Горяїнов, Вільягра, Торсільєрі, Папа Гуйє, Фініньо, Едмар, Гав'єр, Соса (Пшеничних, 88), Торрес, Тайсон (Вілліан, 64), Крістальдо (Марлос, 76). **Тренер** — Мирон Маркевич.

**Рефери** — Мартін Ганссон (Швеція).

Леверкузен. «Бай-Арена». 15 300 глядачів. 12 градусів.

Як і очікувалося, господарі намагалися більше атакувати. Вони явно сподівалися зім'яти суперника і неодмінно забити швидкий гол. Харків'яни собі особливо не мудрували, а серйозно дбали про надійну оборону. І це у них виходило добре. Втім, шойно виникала найменша можливість



Повітряна дуель на «Бай-Арені».

Прозвітували і запропонували співпрацю



*Позавчора у Будинку футболу відбулося засідання круглого столу новообраного керівництва ФФУ з журналістами, котре тривало майже три години. На ньому президент федерації Анатолій Коньков та перший віце-президент Анатолій Попов розповіли про перші два тижні своєї роботи на новому місці. Зрозуміло, поділилися планами на майбутнє. Зокрема, Анатолій Коньков сказав, що його головною мрією є те, щоб збірна України потрапила до фінальної частини чемпіонату світу 2014 року в Бразилії.*

На засіданні торкнулися питань функціонування професійного та масового футболу, національних збірних, проблем арбітражу та сучасної спор-

тивної журналістики. Анатолій Коньков одразу повідомив, що перший домашній матч у рамках відбору на ЧС-2014 (проти збірної Чорногорії) відбудеться

16 жовтня у Києві на НСК «Олімпійський». Ціна на квитки — від 30 до 300 гривень, детальна інформація на сайті ufi.com.ua.

Багато говорили про основні моменти передвиборчої програми Анатолія Конькова — розвиток масового та аматорського футболу. Керівництво федерації пообіцяло журналістам, що розгляне всі пропозиції з приводу розвитку та популяризації масового футболу, а на найближчому засіданні виконкому

ФФУ дасть відповідне доручення створити цільову комплексну програму розвитку.

Лєвова частка запитань до нового керівництва стосувалася їхньої зустрічі з куратором арбітражу в українському професіональному футболі П'єрлуджі Колліною, яка відбулася днями. Президент ФФУ розповів, що вона пройшла в дружній атмосфері і на ній розглянули нагальні питання українського арбітражу. Обговорювали призначення Василя Мельничука на посаду голови Комітету арбітрів та розподіл обов'язків між

ним та Колліною. Президент чітко пояснив, що Мельничук — помічник куратора, контракт якого чинний до літа 2015 року.

Також повідомили, що футбольні прес-клуби з куратором арбітражу в українському професіональному футболі, котрі вже стали доброю традицією, і надалі відбудуватимуться регулярно. Нові керівники ФФУ вже вкотре запевнили представників ЗМІ у своїй готовності та бажанні активної співпраці на благо українського футболу. Як кажуть, поживемо — побачимо, що з цього вийде...

Над номером працювали: **Сергій БОРИСЕНКО, Сергій ВОЛОТКОВСЬКИЙ, Юліана ШЕВЧУК.**

**Редколегія:** Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДА.

**Головний редактор** Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Направлення матеріалів для друку в газеті є наданням згоди автора на обробку його персональних даних.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.
- Платні матеріали.

**Засновник** — Верховна Рада України

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси та передплатна ціна на 2012 рік

Для фізичних осіб: 40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вікторок — субота); 08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вікторок, четвер, п'ятниця). Для підприємств і організацій: 60953 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вікторок — субота). Ціна в роздрібній мережі — договірна.

**Загальний тираж 100000.**

**Друк:**

ТОВ «Мега-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15 www.mega-poligraf.kiev.ua

Зам. 26230

Макет, верстка — редакція газети «Голос України» 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

**Адреса редакції:** 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

**ТЕЛЕФОНИ:**

для довідок — 503-68-72; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57; телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — загальний

reklama@golos.com.ua — відділ реклами

let@golos.com.ua — відділ листів

foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

